

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset)

## KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

EU:N JA YHTEISTÄ PASSITUSTA SOVELTAVIEN MAIDEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2022,

annettu 25 päivänä elokuuta 2022,

**passitusilmoitusten yhteisiä tietoelementtejä koskevien vaatimusten ja yhteisestä passitusmenettelystä tehdyn yleissopimuksen liitteissä I, III a ja IV olevien hallinnollista avunantoa koskevien sääntöjen muuttamisesta [2022/1669]**

EU:N JA YHTEISTÄ PASSITUSTA SOVELTAVIEN MAIDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon yhteisestä passitusmenettelystä 20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyn yleissopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä passitusmenettelystä 20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyllä yleissopimuksella<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'yleissopimus', perustetun sekakomitean on määrä hyväksyä mainitun yleissopimuksen 15 artiklan 3 kohdan a alakohdan nojalla päätöksellään muutoksia yleissopimuksen liitteisiin.
- (2) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/2446<sup>(2)</sup> liitettä B on muutettu komission delegoidulla asetuksella (EU) 2021/234<sup>(3)</sup>. Kyseisessä liitteessä vahvistetaan passitusilmoituksen tietoelementtejä koskevat vaatimukset, jotta tietojen tallentamiseen sekä tulliviranomaisten keskinäiseen ja tulliviranomaisten ja talouden toimijoiden väliseen tietojenvaihtoon käytettävät yhteiset tietoelementit olisivat yhdenmukaisemmat. Tällainen horisontaalinen yhdenmukaistaminen oli tarpeen erityyppisten ilmoitusten ja tiedoksiantojen osalta käytettävien sähköisten tullijärjestelmien yhteentoimivuuden varmistamiseksi. Yleissopimuksen liitteessä III a oleva lisäys B6a vastaa delegoidun asetuksen (EU) 2015/2446 liitettä B, minkä vuoksi sitä olisi muutettava vastaavasti.
- (3) Komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447<sup>(4)</sup> liitettä B on muutettu komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/235<sup>(5)</sup>. Kyseisessä liitteessä vahvistetaan passitusilmoituksen yhteisten tietoelementtien muodot ja koodit, jotta tietojen tallentamiseen sekä tulliviranomaisten keskinäiseen ja tulliviranomaisten ja talouden toimijoiden väliseen tietojenvaihtoon käytettävät muodot ja koodit olisivat yhdenmukaisemmat. Yhteisten tietovaatimusten muodot ja koodit oli yhdenmukaistettava sen varmistamiseksi, että erityyppisten ilmoitusten ja tiedoksiantojen osalta käytettävät sähköiset tullijärjestelmät ovat yhteentoimivia sen jälkeen, kun yhteiset tietovaatimukset on yhdenmukaistettu. Yleissopimuksen liitteessä III a oleva lisäys A1a vastaa täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 liitettä B, minkä vuoksi sitä olisi muutettava vastaavasti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2.

<sup>(2)</sup> Komission delegoitu asetus (EU) 2015/2446, annettu 28 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 täydentämisestä tietyt unionin tullikoodeksin säännöksiä koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Komission delegoitu asetus (EU) 2021/234, annettu 7 päivänä joulukuuta 2020, delegoidun asetuksen (EU) 2015/2446 muuttamisesta yhteisten tietovaatimusten osalta ja delegoidun asetuksen (EU) 2016/341 muuttamisesta tietyissä lomakkeissa käytettävien koodien osalta (EUVL L 63, 23.2.2021, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2447, annettu 24 päivänä marraskuuta 2015, unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tietyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558).

<sup>(5)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/235, annettu 8 päivänä helmikuuta 2021, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 muuttamisesta yhteisten tietovaatimusten muotojen ja koodien, tietyjen valvontasääntöjen ja tavaroiden tullimenettelyyn asettamiseen toimivaltaisen tullitoimipaikan osalta (EUVL L 63, 23.2.2021, s. 386).

- (4) Passitusilmoituksen tietoelementtejä koskevien vaatimusten sekä mainitun ilmoituksen muotojen ja koodien luettavuuden parantamiseksi yleissopimuksen liitteessä III a olevat lisäykset A1a ja B6a olisi yhdistettävä yhdeksi lisäykseksi A1a.
- (5) Yleissopimuksen liitteessä I olevat viittaukset liitteeseen III olisi oikaistava ja korvattava viittauksella liitteeseen III a, kun on kyse komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/578 <sup>(6)</sup> liitteessä tarkoitetun uuden tietokoneavusteisen passitusjärjestelmän päivityksen käyttöönotosta alkaen sovellettavista säännöksistä.
- (6) Yleissopimuksen liitteessä IV olevat keskinäistä avunantoa saatavien perinnässä koskevat säännöt ovat olleet voimassa suhteellisen kauan, eikä niitä ole muutettu. Kyseiset säännöt ovat tärkeitä, koska niillä turvataan yhteistä passitusta soveltavien maiden, unionin ja jäsenvaltioiden taloudelliset edut. Kyseiset säännöt olisi tarkistettava, jotta ne olisivat yhdenmukaiset vastaavien unionin sääntöjen kanssa.
- (7) Yleissopimus olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

- 1) Muutetaan yleissopimuksen liite I tämän päätöksen liitteen A mukaisesti.
- 2) Muutetaan yleissopimuksen liite III a tämän päätöksen liitteen B mukaisesti.
- 3) Muutetaan yleissopimuksen liite IV tämän päätöksen liitteen C mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 25 päivänä elokuuta 2022.

*Sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Matthias PETSCHKE

---

<sup>(6)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/578, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2016, unionin tullikodeksissa säädettyjen sähköisten järjestelmien kehittämistä ja käyttöönottoa koskevan työohjelman vahvistamisesta (EUVL L 99, 15.4.2016, s. 6).

*LIITE A*

Muutetaan yleissopimuksen liite I seuraavasti:

- 1) Korvataan 25 artiklan toisessa kohdassa ilmaisu ”liitteen III lisäyksissä A1a ja B6a” seuraavasti:  
”liitteessä III a olevan 5 ja 6 artiklan sekä lisäyksen A1a”.
  - 2) Korvataan 27 artiklan toisessa kohdassa ilmaisu ”liitteen III 5 ja 6 artiklan sekä lisäyksen B6a” seuraavasti:  
”liitteessä III a olevan 5 ja 6 artiklan sekä lisäyksen A1a”.
  - 3) Korvataan 41 artiklan 3 kohdassa ilmaisu ”liitteen III” seuraavasti:  
”liitteen III a”.
-

## LIITE B

Muutetaan yleissopimuksen liite III a seuraavasti:

- 1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:
  - a) korvataan ilmaisu ”lisäyksessä B6a” seuraavasti:  
”lisäyksessä A1a”;
  - b) korvataan ilmaisu ”lisäyksessä A1a” seuraavasti:  
”mainitussa lisäyksessä”.
- 2) Muutetaan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:
  - a) lisätään ilmaisun ”lisäyksen B4” edelle seuraava ilmaisu:  
”liitteen III”;
  - b) korvataan ilmaisu ”lisäyksessä B5” seuraavasti:  
”liitteen III a lisäyksessä B5a”.
- 3) Korvataan 8 artiklassa oleva ilmaisu ”tämän liitteen” seuraavasti:  
”liitteen III”;
- 4) Lisätään 9 artiklassa ilmaisun ”lisäyksen B10” edelle seuraava ilmaisu:  
”liitteen III”;
- 5) Lisätään 10 artiklan 1 kohdassa ilmaisun ”lisäyksen C3” edelle seuraava ilmaisu:  
”liitteen III”;
- 6) Muutetaan 11 artiklan 1 kohta seuraavasti:
  - a) lisätään ilmaisun ”lisäyksen C6” edelle seuraava ilmaisu:  
”liitteen III”;
  - b) lisätään ilmaisun ”lisäyksen C7” edelle seuraava ilmaisu:  
”mainitun liitteen”.
- 7) korvataan lisäys A1a seuraavasti:

## ”LISÄYS A1a

**PASSITUSILMOITUSTA KOSKEVAT YHTEISET TIETOVAATIMUKSET**

Tätä lisäystä sovelletaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/578 liitteessä tarkoitettua NCTS-järjestelmän parannuksen käyttöönottopäivästä alkaen, lukuun ottamatta liitteessä I olevassa 55 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettuja passitusilmoituksena käytettävään sähköiseen kuljetusasiakirjaan liittyviä tietoelementtejä koskevia määräyksiä, joiden soveltaminen aloitetaan viimeistään 1 päivänä toukokuuta 2018.

## I OSASTO

## TIETOVAATIMUKSET

## I LUKU

## Tietovaatimustaulukon alkuhuomautukset

- 1) Tässä lisäyksessä määriteltyjä tietoelementtejä, muotoja, koodeja ja tarvittaessa tietoelementtien rakennetta sovelletaan sähköisillä tietojenkäsittelymenetelmillä laadittuihin passitusilmoituksiin ja paperiasiakirjoihin perustuviin ilmoituksiin.
- 2) Kunkin passitusmenettelyn osalta annettavat tietoelementit ja tietoelementtien muodot esitetään II osaston tietovaatimustaulukossa. Kutakin tietoelementtiä koskevia III osastossa kuvattuja erityisiä määräyksiä sovelletaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta tietovaatimustaulukossa määriteltyjen tietoelementtien asemaa.  
Tietoelementit luetaan niiden tietoelementtinumeron mukaisessa järjestyksessä.

- 3) Jäljempänä II osaston taulukossa olevat merkinnät "A", "B" ja "C" eivät vaikuta siihen, että tietyt tiedot kerätään vain, jos olosuhteet sitä edellyttävät. Esimerkiksi TE 1809057000 Yhdistetyn nimikkeistön koodi (asema "A") kerätään vain, jos sopimuspuolten lainsäädäntö sitä edellyttää.

Niitä voidaan täydentää II luvun II osaston tietovaatimuksiin liitetyissä numeroiduissa huomautuksissa ja III osaston huomautuksissa lueteltavilla ehdoilla tai selvennyksillä.

- 4) Tullille kunkin vaatimuksen osalta toimitettujen tietojen sisällön on perustuttava asiaa koskevaan tietoon sellaisena kuin se on talouden toimijan tiedossa ajankohtana, jona tämä antaa tiedot tullille, sanotun kuitenkin vaikuttamatta velvollisuuksiin antaa tietoja tämän lisäyksen mukaisesti ja rajoittamatta liitteessä I olevan 29 artiklan soveltamista.
- 5) Kun tässä lisäyksessä käsiteltävän passitusilmoituksen tiedot esitetään koodeina, III osastossa säädettyä koodiluetteloa tai tarvittaessa kansallisia koodeja sovelletaan.
- 6) Maat voivat käyttää kansallisia koodeja tietoelementeissä 1201000000 Edeltävä asiakirja (alaelementti 1201005000 Mittayksikkö ja tarkenne), 1202000000 Lisätiedot (alaelementti 1202008000 Koodi), 1203000000 Täydentävät asiakirjat (alaelementit 1203002000 Tyyppi) ja 1204000000 Lisäviite (alaelementti 1204002000 Tyyppi) sekä todistuksissa, valtuutuksissa ja luvissa.

Euroopan unionin jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi luettelo kyseisissä tietoelementeissä käytettävistä kansallisista koodeista. Komissio julkaisee kyseisen koodiluettelon.

- 7) Enimmäistoistuvuus kunkin passitusmenettelyn osalta

D	1x
M- C	1X (ilmoituksen otsikkotasoa kohden)
HC	999X (MC:tä kohden passituksen osalta)
HI	9,999x (HC:tä kohden)

- 8) Käytetään seuraavia viittauksia kansainvälisissä standardeissa tai sopimuspuolten säädöksissä määriteltyihin koodiluetteloihin:

	Lyhytnimi	Lähde	Määritelmä
1.	Pakkaustyyppin koodi	UN/ECE:n suositus nro 21	UN-ECE:n suosituksen nro 21 liitteen IV viimeisimmässä toisinnossa määritelty pakkaustyyppin koodi
2.	Valuutan koodi	ISO 4217	Kansainvälisessä ISO 4217 -standardissa määritelty kolmikirjaiminen kirjainkoodi
3.	Maakoodi	ISO 3166-alpha-2-maakoodi	Passituksen yhteydessä on käytettävä ISO 3166-alpha-2 -maakoodia, ja Pohjois-Irlannin osalta koodia "XI".
4.	UN/LOCODE-koodi	UN/ECE:n suositus nro 16	UN/ECE:n suosituksessa nro 16 määritelty UN/LOCODE-koodi
6.	Kuljetusvälinelajien koodit	UN/ECE:n suositus nro 28	UNECE:n suosituksessa nro 28 määriteltyjen kuljetusvälinelajien koodit
9.	CUS-koodit	ECICS (Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelo)	Customs Union and Statistics (CUS) -numero on lähinnä kemiallisille aineille ja valmisteille Euroopan kemiallisten aineiden luettelossa (ECICS) annettu tullinumero.

9) Taric-tietokannassa olevat III osastossa eritellyt koodit määritellään sopimuspuolten yhteisellä sopimuksella.

## II LUKU

### Taulukon selitykset

#### 1 jakso

#### Sarakkeiden otsikot

Sarakkeet	Ilmoitukset/tiedoksiannot / unionitavaroiden tullioikeudellista asemaa koskeva todiste	Oikeusperusta
TE:n nro	Kyseessä olevan tietoelementin järjestysnumero	
Entinen kohdan nro	Liitteen III lisäyksessä B6 olevan kohdan numero yhteistä passitusta käsittelevän EU-EFTA-sekakomitean 16 päivänä kesäkuuta 2008 tekemän päätöksen N:o 1/2008 mukaisesti.	
Tietoelementin/luokan nimi	Kyseessä olevan tietoelementin/luokan nimi	
Alatietoelementin/alaluokan nimi	Kyseessä olevan alatietoelementin/alaluokan nimi	
Alatietoelementin nimi	Kyseessä olevan alatietoelementin nimi	
D1	Passitusilmoitus	Liitteessä I oleva 25 ja 26 artikla)
D2	Passitusilmoitus, jossa toimitettavia tietoja vaaditaan vähemmän – (Rautatie-, ilma- ja merikuljetus)	Liitteessä I olevan 55 artiklan 1 kohdan i alakohta
D3	Passitus – Sähköisen kuljetusasiakirjan käyttö tulli-ilmoituksena – (Ilmakuljetus)	Liitteessä I olevan 55 artiklan 1 kohdan h alakohta
D4	Ennalta annettua passitusilmoitusta koskeva esittämistiedonanto	Liitteessä I oleva 29 a artikla
D	Toistuvuus osoittaa, kuinka monta kertaa tietoelementtiä voidaan käyttää passitusilmoituksen otsikkotasolla.	
MC	Toistuvuus osoittaa, kuinka monta kertaa tietoelementtiä voidaan käyttää päälähetystasolla.	
HC	Toistuvuus osoittaa, kuinka monta kertaa tietoelementtiä voidaan käyttää alälähetystasolla.	
HI	Toistuvuus osoittaa, kuinka monta kertaa tietoelementtiä voidaan käyttää alälähetysten tavaraerätasolla.	
Muoto	Tietojen tyyppi ja pituus.	
III osaston koodit	Osoittaa, onko III osastossa muotoa ja koodeja koskevia täydentäviä huomautuksia.	

## 2 jakso

## Sarakeiden otsikot

Ryhmä	Ryhmän nimi
Ryhmä 11	Sanoman tiedot (mukaan lukien menettelykoodit)
Ryhmä 12	Sanomien, asiakirjojen, todistusten ja lupien viitetiedot
Ryhmä 13	Osapuolet
Ryhmä 16	Paikat/maat/alueet
Ryhmä 17	Tullitoimipaikat
Ryhmä 18	Tavaroiden tunnistetiedot
Ryhmä 19	Tiedot kuljetuksesta (kuljetusmuodot, -välineet ja -laitteet)
Ryhmä 99	Muut tietoelementit (tilastotiedot, vakuudet, tariffiin liittyvät tiedot)

## 3 jakso

## Sarakeissa "Ilmoitus" olevat merkinnät

Merkintä	Merkinnän kuvaus
A	Pakollinen: joka maassa vaaditut tiedot, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 alkuhuomautuksen soveltamista.
B	Vapaaehtoinen maille: tiedot, joita maat voivat päättää olla vaatimatta.
C	Vapaaehtoinen talouden toimijoille: tiedot, joita talouden toimijat voivat päättää antaa, mutta joita maat eivät voi vaatia. Jos talouden toimija päättää antaa tiedot, kaikki vaadittavat alatietoelementit on ilmoitettava. Kun tietoelementissä/tietoluokassa käytetään koodia "C", kaikki tähän tietoelementtiin/tietoluokkaan kuuluvat alatietoelementit/alatietoluokat ovat pakollisia, jos ilmoittaja päättää antaa tiedot, jollei II osaston I luvussa toisin eritellä.
D	Passitusilmoituksen otsaketasolla vaadittava tietoelementti. Ilmoitustason tietoelementit sisältävät tietoja, jotka koskevat koko ilmoitusta.
MC	Päälähetystasolla vaadittava tietoelementti. Päälähetystason tietoelementit sisältävät tietoja, jotka koskevat liikenteenharjoittajan ja lähettäjän suoraan ilman välittäjää tekemää kuljetussopimusta. Tämä otsikkotieto koskee jokaista päälähetyserää, kun kyseessä ovat II osaston luvussa I tarkoitetut ilmoitukset ja tiedoksiannot.
HC	Alemman tason asiakirjoissa vaadittava tietoelementti. Alalähetystasolla vaadittavat tietoelementit sisältävät tietoja, jotka koskevat huolitsijan, muuta kuin meri- tai ilma-alusta käyttävän yhteisen liikenteenharjoittajan tai tämän asiamiehen taikka postitoiminnan harjoittajan tekemää alimman tason kuljetussopimusta. Tämä otsikkotieto koskee jokaista alalähetyserää, kun kyseessä ovat II osaston luvussa I tarkoitetut ilmoitukset ja tiedoksiannot.
HI	Alalähetyksen tavaraerätasolla vaadittava tietoelementti. Alalähetyksen tavaraerätaso on alalähetystason alataso. Alalähetystason tietoelementit sisältävät tietoja, jotka ovat peräisin kyseisessä alalähetyksessä tarkoitetun kuljetusasiakirjan eri kohdista. Tätä tavaraerää koskevaa tietoa sovelletaan II osaston luvussa I tarkoitettuihin ilmoituksiin ja tiedoksiantoihin.

## 4 jakso

Sarakkeessa ”Muoto” olevat merkinnät

Määritteen selityksessä ”tyyppi/pituus” ilmaisee tietotyyppiä ja tiedon pituutta koskevat vaatimukset. Tietotyyppi merkitään koodein

a	aakkosellinen
n	numeerinen
an	aakkosnumeerinen

Koodin jäljessä oleva numero ilmaisee tiedon sallitun pituuden. Merkinnässä noudatetaan seuraavaa:

Mahdolliset kaksi pistettä ennen pituustunnistetta tarkoittavat, ettei tiedolla ole kiinteää pituutta, mutta numeromäärällä on pituustunnisteesta määritelty yläraja. Pilkku tietojen pituudessa tarkoittaa, että määritteessä voi olla desimaaleja, pilkkua edeltävä numero ilmoittaa määritteen kokonaispituuden, ja pilkun jälkeinen numero ilmoittaa pilkkua seuraavien numeroiden enimmäismäärän.

Esimerkkejä kenttien pituudesta ja muodoista:

a1	1 aakkosnumeerinen merkki, kiinteä pituus
n2	2 numeerista merkkiä, vakiopituus
an3	3 numeerista merkkiä, vakiopituus
a..4	enintään 4 aakkosellista merkkiä
n..5	enintään 5 numeerista merkkiä
an..6	enintään 6 aakkosnumeerista merkkiä
n..7,2	enintään 7 numeerista merkkiä, jossa on enintään 2 desimaalia, erotin voi olla kelluva.



II OSASTO

PASSITUSILMOITUKSEN YHTEISIÄ TIETOVAATIMUKSIA KOSKEVA TAULUKKO

I LUKU

Taulukko

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tieto-elementin/luokan nimi	Alatieto-elementin/alaluokan nimi	Alatieto-elementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
Ryhmä 11–Sanomantiedot(mukaanlukienmenettelykoodit)														
1101000000	1.	Ilmoitus-tyyppi			A	A	A		1x			1x	an..5	Y
					D HI	D HI	D HI							
1102000000	Uusi	Lisäilmoitus-tyyppi			A	A	A		1x				a1	Y
					D	D	D							
1103000000	32.	Tavaraerittelyn järjestys-numero			A	A						1x	n..5	N
					HI	HI								
1107000000	Uusi	110700000-0 Turvallisuus			A	A			1x				n1	Y
					D	D								
1108000000	Uusi	Supistetun tietosisällön indikaattori			A	A			1x				n1	Y
					D	D								
Ryhmä 12–Sanomien,asiakirjojen,todistusten, valtuutustenjalupienviitetiedot														
1201000000	40.	Edeltävä asiakirja			A	A	A			9,999x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1201001000			Viitenumero		A	A	A			1x	1x	1x	an..70	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1201002000			Tyyppi		A	A	A			1x	1x	1x	an4	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1201003000			Kollien laji		A	A	A					1x	an..2	Y
					HI	HI	HI							
1201004000			Kollimäärä		A	A	A					1x	n..8	N
					HI	HI	HI							
1201005000			Mittayksikkö ja tarkenne		A	A	A					1x	an..4	Y
					HI	HI	HI							
1201006000			Paljous		A	A	A					1x	n..16,6	N
					HI	HI	HI							
1201007000			Tavaraerittelyn tunniste		A	A	A					1x	n..5	N
					HI	HI	HI							
1201079000			Lisätietoja		C	C				1x	1x	1x	an..35	N
					MC HC HI	MC HC HI								
1202000000	44.	Lisätiedot			C	C	C			99x		99x		N
					MC HI	MC HI	MC HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1202008000			Koodi		A	A	A			1x		1x	an5	Y
					MC HI	MC HI	MC HI							
1202009000			Teksti		A	A	A			1x		1x	an..512	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203000000	44.	Täydentävät asiakirjat			A	A	A			99x		99x		N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203001000			Viitenumero		A	A	A			1x		1x	an..70	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203002000			Tyyppi		A	A	A			1x		1x	an4	Y
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203013000			Asiakirjan rivin numero		C	C	C			1x		1x	n..5	N
					MC HI	MC HI	MC HI							
1203079000			Lisätietoja		C					1x		1x	an..35	N
					MC HI									
1204000000	44. Uusi	Lisäviite			A	A	A			99x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1204001000			Viitenumero		C	C	C			1x	1x	1x	an..70	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1204002000			Tyyppi		A	A	A			1x	1x	1x	an4	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1205000000	44. Uusi	Kuljetus- asiakirja			A [8]	A [8]	A [8]			99x	99x			N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1205001000			Viitenumero		A	A	A			1x	1x		an..70	N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1205002000			Tyyppi		A	A	A			1x	1x		an4	Y
					MC HC	MC HC	MC HC							
1208000000		Viitenumero/ UCR			C	C	C			1x	1x	1x	an..35	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1209000000	Uusi	LRN			A	A	A	A	1x				an..22	N
					D	D	D	D						
1212000000	44. Uusi	Lupa/ valtuutus			A [60]	A [60]	A [60]		9x					N
					D	D	D							
1212001000			Viitenumero		A [60]	A [60]	A [60]		1x				an..35	N
					D	D	D							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1212002000			Tyyppi		A	A	A		1x				an..4	Y
					D	D	D							
Ryhmä 13–Osapuolet														
1302000000	2.	Lähettäjä			C					1x	1x			N
					MC									
1302016000			Nimi		A					1x	1x		an..70	N
					[6]									
1302017000	2 (nro)		Tunnistenumero		A					1x	1x		an..17	Y
					MC									
1302018000			Osoite		A					1x	1x			N
					[6]									
1302018019				Katuosoite	A					1x	1x		an..70	N
					MC									
1302018020				Maa	A					1x	1x		a2	Y
					MC									
1302018021				Postinumero	A					1x	1x		an..17	N
					MC									
1302018022				Postitoimipaikka	A					1x	1x		an..35	N
					MC									

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1302074000			Yhteys-henkilö		C					9x	9x			N
					MC HC									
1302074016				Nimi	A					1x	1x		an..70	N
					MC HC									
1302074075				Puhelin-numero	A					1x	1x		an..35	N
					MC HC									
1302074076				Sähköposti-osoite	A					1x	1x		an..256	N
					MC HC									
1303000000	8.	Vastaanottaja			A	A	A			1x	1x	1x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303016000			Nimi		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x	an..70	N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303017000	8 (nro)		Tunniste-numero		A [8]	A [8]	A [8]			1x	1x	1x	an..17	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018000			Osoite		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1303018019				Katuosoite	A	A	A		1x	1x	1x	an..70	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018020				Maa	A	A	A		1x	1x	1x	a2	Y	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018021				Postinumero	A	A	A		1x	1x	1x	an..17	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1303018022				Postitoimi-paikka	A	A	A		1x	1x	1x	an..35	N	
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1306000000	14.	Edustaja			A	A	A	A	1x				N	
					D	D	D	D						
1306017000	4 (nro)		Tunniste-numero		A	A	A	A	1x			an..17	Y	
					D	D	D	D						
1306030000	14.		Asema		A	A	A	A	1x			n1	Y	
					D	D	D	D						
1306074000			Yhteys-henkilö		C	C	C	C	9x				N	
					D	D	D	D						

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1306074016				Nimi	A	A	A	A	1x				an..70	N
					D	D	D	D						
1306074075				Puhelinnumero	A	A	A	A	1x				an..35	N
					D	D	D	D						
1306074076				Sähköposti-osoite	A	A	A	A	1x				an..256	N
					D	D	D	D						
1307000000	50.	Passitusmenettelyn haltija			A	A	A	A	1x					N
					D	D	D	D						
1307016000			Nimi		A [6]	A [6]	A [6]		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307017000	50 (nro)		Tunnistenumero		A	A	A	A	1x				an..17	Y
					D	D	D	D						
1307018000			Osoite		A [6]	A [6]	A [6]		1x					N
					D	D	D							
1307018019				Katuosoite	A	A	A		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307018020				Maa	A	A	A		1x				a2	Y
					D	D	D							
1307018021				Postinumero	A	A	A		1x				an..17	N
					D	D	D							



TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1307018022				Postitoimipaikka	A	A	A		1x				an..35	N
					D	D	D							
1307074000			Yhteyshenkilö		C	C	C		1x					N
					D	D	D							
1307074016				Nimi	A	A	A		1x				an..70	N
					D	D	D							
1307074075				Puhelinnumero	A	A	A		1x				an..35	N
					D	D	D							
1307074076				Sähköpostiosoite	A	A	A		1x				an..256	N
					D	D	D							
1314000000	44.	Toimitusketjun lisätoimija			C	C	C			99x	99x	99x		N
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1314017000			Tunnistenumero		A	A	A			1x	1x	1x	an..17	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
1314031000			Rooli		A	A	A			1x	1x	1x	a..3	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
Ryhmä 16–Paikat/maat/alueet														
1603000000	17a	Määrämaa			A	A	A			1x	1x	1x	a2	Y
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1606000000	15.	Lähetysmaa			A	C				1x	1x	1x	a2	Y
					MC HC HI	MC HC HI								
1612000000	Uusi	Lähetyksen kauttakulku-maa			A	A				99x				N
					MC	MC								
1612020000			Maa		A	A				1x			a2	Y
					MC	MC								
1613000000	27.	Lastaus-paikka			B [61]	B	B	B		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1613020000			Maa		A	A	A	A		1x			a2	Y
					MC	MC	MC	MC						
1613036000			UN/ LOCODE- koodi		A	A	A	A		1x			an..17	Y
					MC	MC	MC	MC						
1613037000			Sijaintipaikka		A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615000000	30.	Tavaran sijaintipaikka			A [75]	A [75]	A [75]	A [75]		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615036000			UN/ LOCODE- koodi		A	A	A	A		1x			an..17	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615045000			Sijaintipaikan tyyppi		A	A	A	A		1x			a1	Y
					MC	MC	MC	MC						

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615046000			Tunnisteen tarkenne		A	A	A	A		1x			a1	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615047000			Tullitoimipaikka		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615047001				Viitenumero	A	A	A	A		1x			an8	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615048000			GNSS		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615048049				Leveysaste	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615048050				Pituusaste	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615051000			Talouden toimija		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615051017				Tunnistenumero	A	A	A	A		1x			an..17	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615052000			Luvan/valtuutuksen viitenumero		A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615053000			Lisätunniste		A	A	A	A		1x			an..4	N
					MC	MC	MC	MC						

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615018000			Osoite		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615018019				Katuosoite	A	A	A	A		1x			an..70	N
					MC	MC	MC	MC						
1615018020				Maa	A	A	A	A		1x			a2	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615018021				Postinumero	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615018022				Postitoimipaikka	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615081000			Osoite		A	A	A	A		1x				N
					MC	MC	MC	MC						
1615081020				Maa	A	A	A	A		1x			a2	Y
					MC	MC	MC	MC						
1615081021				Postinumero	A	A	A	A		1x			an..17	N
					MC	MC	MC	MC						
1615081025				Talonnummero	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074000			Yhteishenkilö		C	C	C	C		9x				N
					MC	MC	MC	MC						

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1615074016				Nimi	A	A	A	A		1x			an..70	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074075				Puhelinnumero	A	A	A	A		1x			an..35	N
					MC	MC	MC	MC						
1615074076				Sähköposti-osoite	A	A	A	A		1x			an..256	N
					MC	MC	MC	MC						
1617000000	Uusi	Sitova kuljetusreitti			A	A			1x				n1	Y
					D	D								
Ryhmä 17–Tullitoimipaikat														
1703000000	UUSI	Lähtötulli-toimipaikka			A	A	A	A	1x					N
					D	D	D	D						
1703001000			Viitenumero		A	A	A	A	1x				an8	Y
					D	D	D	D						
1704000000	51.	Passitustulli-toimipaikka			A	A			9x					N
					D	D								
1704001000			Viitenumero		A	A			1x				an8	Y
					D	D								
1705000000	53.	Määrätulli-toimipaikka			A	A	A		1x					N
					D	D	D							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1705001000			Viitenumero		A	A	A		1x				an8	Y
					D	D	D							
1706000000	Uusi	Passituksen poistumistulli-toimipaikka			A	A			9x					N
					D	D								
1706001000			Viitenumero		A	A			1x				an8	Y
					D	D								
Ryhmä 18–Tavarantunnistetiedot														
1801000000	38.	Nettomassa			A							1x	n..16,6	N
					HI									
1804000000	35.	Bruttomassa			A	A	A				1x	1x	n..16,6	N
					HC HI	HC HI	HC HI							
1805000000	31.	Tavaran kuvaus			A	A	A					1x	an..512	N
					HI	HI	HI							
1806000000	Uusi	Pakkaus			A	A	A					99x		N
					HI	HI	HI							
1806003000	31.		Kollien laji		A	A	A					1x	an2	Y
					HI	HI	HI							
1806004000	31.		Kollimäärä		A	A	A					1x	n..8	N
					HI	HI	HI							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1806054000	31.		Lähetysmerkinnät		A [8]	A [8]	A [8]					1x	an..512	N
					HI	HI	HI							
1808000000	31.	CUS-koodi			C	C	C					1x	an9	Y
					HI	HI	HI							
1809000000		Tavaran koodi			A	A	C					1x		N
					HI	HI	HI							
1809056000	Uusi		Harmonoidun järjestelmän alanimike		A	A	C					1x	an6	Y
					HI	HI	HI							
1809057000	33.		Yhdistetyn nimikkeistön koodi		B	B	C					1x	an2	Y
					HI	HI	HI							
Ryhmä 19–Tiedotkuljetuksesta(kuljetusmuodot,-välineetja-laitteet)														
1901000000	19.	Kontin indikaattori			A [61]	A	A	A			1x		n1	Y
					MC	MC	MC							
1903000000	25.	Kuljetusmuoto rajalla			A [30] [61]	A [30]		A			1x		n1	Y
					MC	MC								
1904000000	26.	Sisämaan kuljetusmuoto			B						1x		n1	Y
					MC									

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1905000000	18(1)	Lähtökuljetusväline			A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]			999x	999x			N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905017000			Tunnistenumero		A	A	A			1x	1x		an..35	N
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905061000			Tunnisteen tarkenne		A	A	A			1x	1x		n2	Y
					MC HC	MC HC	MC HC							
1905062000	18(2)		Kansallisuus		A	A	A			1x	1x		a2	Y
					MC HC	MC HC	MC HC							
1907000000	Uusi	Kuljetusvälineet			A	A	A			9,999x				N
					MC	MC	MC							
1907044000			Tavaroiden viite		A	A	A			9,999x			n..5	N
					MC	MC	MC							
1907063000	31.		Kontin tunnistenumero		A	A	A			1x			an..17	N
					MC	MC	MC							



TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tietoelementin/luokan nimi	Alatietoelementin/alaluokan nimi	Alatietoelementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1908000000	Uusi	Rajan-ylityksessä käytettävä aktiivinen kuljetusväline			A [34] [35] [36] [61] [70] [71]	A [34] [35] [36] [61] [70] [71]		A [34] [35] [36] [70] [71]		9x				N
					MC	MC		MC						
1908000047			Rajatullitoimipaikan viitenumero		A	A		A		1x			an8	Y
					MC	MC		MC						
1908017000	21(1)		Tunnistenumero		A	A		A		1x			an..35	N
					MC	MC		MC						
1908061000			Tunnisteen tarkenne		A	A		A		1x			n2	Y
					MC	MC		MC						
1908062000	21(2)		Kansallisuus		A	A		A		1x			a2	Y
					MC	MC		MC						
1902000000			Kuljetuksen viitenumero		B	B		B		1x			an..17	N
					MC	MC		MC						
1910000000	D	Sinetti			A	A	A [65]			99x				N
					MC	MC	MC							

TE:n nro	Entinen kohdan nro	Tieto-elementin/luokan nimi	Alatieto-elementin/alaluokan nimi	Alatieto-elementin nimi	Ilmoitus				Toistuvuus				Muoto	III osaston koodit
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
1910068000			Sinettien lukumäärä		A	A	A			1x (*)			n..4	N
					MC	MC	MC							
1910015000			Tunniste		A	A	A			1x			an..20	N
					MC	MC	MC							

Ryhmä99–Muuttietoelementit(tilastotiedot,vakuudet, tariffiinliittyvät tiedot)

9902000000	52.	Vakuuden tyyppi			A	A			9x				an1	Y
					D	D								
9903000000	52.	Vakuuden viite			A	A			99x					N
					D	D								
9903069000			GRN		A	A			1x				an..24	N
					D	D								
9903070000			Tunnuskoodi		A	A			1x				an..4	N
					D	D								
9903012000			Valuutta		A	A			1x				a3	Y
					D	D								
9903071000			Katettava määrä		A	A			1x				n..16,2	N
					D	D								
9903073000		Muu vakuusviite			A	A			9x				an..35	N
					D	D								

(\*) Sinettien lukumäärän toistuvuus on ymmärrettävä suhteessa kuljetusvälineeseen eli 1x konttia kohti.

## II LUKU

## Huomautukset

Huomautuksen numero	Huomautuksen kuvaus
[6]	Kun EORI-numero taikka lähtötullitoimipaikan tunnistama yhteistä passitusta soveltavan maan tai kolmannen maan yksilöllinen tunnistenumero on annettu, nimeä ja osoitetta ei tarvitse antaa.
[8]	Tämä tieto merkitään ainoastaan, jos se on saatavilla.
[30]	Maat voivat luopua tästä vaatimuksesta muiden liikennemuotojen kuin rautatieliikenteen osalta, jos passitustapahtuma ei ylitä sopimuspuolten ulkorajaa.
[34]	Ei käytetä kiinteitä kuljetuslaitteita käyttäen tapahtuvien lähetysten osalta.
[35]	Jos tavaroiden kuljettamiseen käytetään multimodaalisia kuljetusyksiköitä, kuten kontteja, vaihtokoreja ja puoliperävaunuja, tulliviranomaiset voivat antaa passitusmenettelyn haltijalle luvan olla antamatta tätä tietoa, jos lähtöpaikassa ei logistiikkajärjestelyjen vuoksi voida ilmoittaa kuljetusvälineen tunnistetietoja ja kansallisuutta ajankohtana, jona tavarat luovutetaan passitukseen, sillä edellytyksellä, että multimodaalisilla kuljetusyksiköillä on yksilölliset numerot, jotka ilmoitetaan tietoelementissä 1907063000 Kontin tunnistenumero
[36]	Kun kyseessä on kuljetusväline, johon tavarat lastataan suoraan, maiden on seuraavissa tapauksissa oltava vaatimatta tätä koskevien tietojen merkitsemistä lähtötullitoimipaikassa annettavaan passitusilmoitukseen: — jos logistiikkajärjestelyjen vuoksi tätä tietoelementtiä ei voida antaa, ja passitusmenettelyn haltijalla on AEOC-asema unionissa tai vastaava asema yhteistä passitusta soveltavassa maassa, ja — jos tulliviranomaiset voivat tarvittaessa jäljittää asiaankuuluvat tiedot passitusmenettelyn haltijan kirjainpidosta.
[60]	Tämä tietoelementti on annettava, jos liitteessä I olevan 55 artiklan mukainen lupa on olemassa.
[61]	Tämä tietoelementti on vapaaehtoinen, jos ilmoitus annetaan ennen tavaroiden esittämistä.
[65]	Nämä tiedot annetaan ainoastaan, jos tulliviranomainen on päättänyt sinetöidä tavarat.
[70]	Ei käytetä, jos passitustullitoimipaikkaa (TE 1704000000) ei ole ilmoitettu.
[71]	Tätä tietoa ei anneta, jos se on sama kuin lähtökuljetusväline (TE 1905000000).
[75]	Täytetään ainoastaan, kun sopimuspuolten lainsäädännössä niin säädetään.

## III OSASTO

## PASSITUSILMOITUKSEN YHTEISIÄ TIETOVAATIMUKSIA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET JA KOODIT

Määritteen selityksessä ”tyyppi/pituus” ilmaisee tietotyyppiä ja tiedon pituutta koskevat vaatimukset. Tietotyyppi merkitään koodein

Ryhmä 11 – Sanoman tiedot (mukaan lukien menettelykoodit)

1101000000 Ilmoitustyyppi

Merkitään asianomainen koodi

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodi	Kuvaus	Tämän lisäyksen II osastossa oleva tietovaatimustaulukon tietosisältö
C	Unionitavarat, joita ei ole asetettu passitusmenettelyyn sovellettaessa liitteessä I olevaa 55 artiklan 1 kohdan h alakohtaa.	D3
T	Sekälähettykset, joissa on sekä T1-menettelyyn asetettavia tavaroita että T2-menettelyyn asetettavia tavaroita, joihin sovelletaan liitteessä I olevaa 28 artiklaa	D1, D2
T1	Tavarat, joilla ei ole unionitavaran tullioikeudellista asemaa ja jotka asetetaan passitusmenettelyyn.	D1, D2, D3
T2	Tavarat, joilla on unionitavaran tullioikeudellinen asema ja jotka asetetaan passitusmenettelyyn.	D1, D2, D3
T2F	Tavarat, joilla on unionitavaran tullioikeudellinen asema ja jotka siirretään sellaisen unionin tullialueen osan, jolla ei sovelleta direktiivin 2006/112/EY tai direktiivin 2008/118/EY säännöksiä, ja yhteistä passitusta soveltavan maan välillä.	D1, D2, D3
TD	Unionitavarat, jotka on jo asetettu passitusmenettelyyn sovellettaessa liitteessä I olevaa 55 artiklan 1 kohdan h alakohtaa.	D3
X	Unionitavarat, joiden vienti on päättynyt ja joiden poistuminen on vahvistettu ja joita ei ole asetettu yhteiseen passitusmenettelyyn sovellettaessa liitteessä I olevaa 55 artiklan 1 kohdan h alakohtaa	D3

1102000000 Lisäilmoitustyyppi

Merkitään asianomainen koodi

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

A	vakiomuotoinen tullilmoitus (liitteessä I oleva 25 ja 26 artikla)
D	vakiomuotoisen tullilmoituksen (kuten koodissa A tarkoitetun tullilmoituksen) antaminen liitteessä I olevan 29 a artiklan mukaisesti

1103000000 Tavaraerittelyn järjestysnumero

Ilmoituksessa oleva tavaraerän numero silloin, kun tavaraeriä on useampi kuin yksi.

1107000000 Turvallisuus

Asianomaisia koodeja käyttäen ilmoitetaan, liittyykö ilmoitukseen poistumisen yleisilmoitus (EXS) tai saapumisen yleisilmoitus (ENS) asianomaisten sopimuspuolten turvallisuus- ja vaarattomuustoimenpiteitä koskevan lainsäädännön mukaisesti.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodi	Kuvaus	Selitys
0	No	Ilmoitukseen ei liity poistumisen yleisilmoitus eikä saapumisen yleisilmoitus
1.	ENS	Ilmoitukseen liittyy saapumisen yleisilmoitus
2.	EXS	Ilmoitukseen liittyy poistumisen yleisilmoitus
3.	ENS ja EXS	Ilmoitukseen liittyy poistumisen yleisilmoitus ja saapumisen yleisilmoitus

1108000000 Supistetun tietosisällön indikaattori

Asiaankuuluvia koodeja käyttäen ilmoitetaan, onko kyseessä ilmoitus, jossa toimitettavia tietoja vaaditaan vähemmän.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

0.	Ei (tavaroita ei ilmoiteta käyttäen supistettua tietosisältöä)
1.	Kyllä (tavarat ilmoitetaan käyttäen supistettua tietosisältöä)

Ryhmä 12 – Sanomien, asiakirjojen, todistusten, valtuutusten ja lupien viitetiedot

1201000000 Edeltävä asiakirja

Ilmoittakaa edelliseen asiakirjaan liittyvät tiedot.

Euroopan unionin jäsenvaltiot – Merkitään yksityiskohtaiset tiedot asianomaisessa ilmoituksessa ilmoitettujen tavaroiden määrien käyttöönoton kuittauksesta, kun on kyse väliaikaisen varastoinnin päättymisestä. Näihin yksityiskohtaisiin tietoihin on sisällyttävä käyttöön otetuksi kuitattu paljous ja vastaava mittayksikkö.

1201001000 Viitenumero

Merkitään väliaikaisen varastoinnin, edellisen tullimenettelyn tai vastaavien tulliasiakirjojen viite.

Euroopan unionin jäsenvaltiot – Jos vientiä seuraa passitus, merkitään vienti-ilmoituksen MRN

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Merkitään käytetyn asiakirjan tunnistenumero tai muu tunnistettavissa oleva viite.

Jos edeltävä asiakirja, johon viitataan, on MRN, viitenumerolla on seuraava rakenne:

Kenttä	Sisältö	Muoto	Esimerkkejä
1.	Ilmoituksen virallisen hyväksymisvuoden kaksi viimeistä numeroa (VV)	n2	21.
2.	Sen maan tunniste, jossa ilmoitus/tiedoksianto annetaan (8 alkuhuomautuksen 3 kohdan mukainen maakoodi)	a2	RO
3.	Sanoman vuosi- ja maakohtainen yksilöity tunniste	an 12	9876AB889012
4.	Menettelyn tunnus	a1	B
5	Tarkistusnumero	an1	1.

Kentät 1 ja 2 täytetään edellä esitetyn mukaisesti.

Kenttään 3 merkitään asianomaisen sanoman tunniste. Kentän käyttö on kansallisten viranomaisten vastuulla, mutta kullakin kyseisessä maassa yhden vuoden aikana käsitellyllä sanomalla on oltava kyseiseen menettelyyn liittyvä yksilöllinen numero.

Jos kansallinen hallinto haluaa sisällyttää toimivaltaisen tullitoimipaikan viitenumeron MRN-numeroon, tähän tarkoitukseen voidaan käyttää enintään 6 ensimmäistä merkkiä.

Kenttään 4 merkitään jäljempänä olevassa taulukossa esitetty menettelyn tunnus.

Kenttään 5 merkitään arvo, joka on koko MRN-numeron tarkastusluku. Sen avulla voidaan todeta virheet, kun koko MRN-numero merkitään.

Koodit, joita käytetään kentässä 4 ”Menettelyn tunnus”

Koodi	Menettely
A	Ainoastaan vienti
B	Viennin ja poistumisen yleisilmoitukset
C	Ainoastaan poistumisen yleisilmoitus
D	Jälleenvientitiedonanto
E	Tavaroiden vienti erityisten veroalueiden tapauksessa
J	Ainoastaan passitusilmoitus
K	Passitusilmoitus ja poistumisen yleisilmoitus
L	Passitusilmoitus ja saapumisen yleisilmoitus
M	Passitusilmoitus ja poistumisen yleisilmoitus sekä saapumisen yleisilmoitus
P	Unionitavaroiden tullioikeudellista asemaa koskeva todiste/ tullikäyttöön tarkoitettu tavaraluettelo
R	Ainoastaan tuonti-ilmoitus
S	Tuonti-ilmoitus ja saapumisen yleisilmoitus
T	Ainoastaan saapumisen yleisilmoitus
U	Väliaikaisen varastoinnin ilmoitus
V	Tavaroiden tuonti erityisten veroalueiden tapauksessa
W	Väliaikaisen varastoinnin ilmoitus ja saapumisen yleisilmoitus
Z	Saapumistiedonanto

1201002000 Tyyppe

Asiaankuuluvia koodeja käyttäen ilmoitetaan asiakirjatyyppe.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodit ovat Taric-tietokannassa.

1201003000 Kollien laji

Merkitään koodi, josta käy ilmi, minkä tyyppisestä kollista on kyse asiaankuuluvassa kollien määrien käyttöönoton kuittauksessa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 1 kohdassa tarkoitettu pakkaustyyppin koodi

1201004000 Kollimäärä

Merkitään asiaankuuluva kollien määrien käyttöönoton kuittaus.

1201005000 Mittayksikkö ja tarkenne

Merkitään asiaankuuluvassa määrien käyttöönoton kuittauksessa käytetty mittayksikkö ja tarkenne.

Käytettävät koodit ja niiden muodot ovat seuraavat:

Taricissa määriteltyjä mittayksikköjä ja tarkenteita on käytettävä. Tällaisessa tapauksessa mittayksikköjen ja tarkenteiden muoto on an.4, mutta muoto ei milloinkaan saa olla n.4, joka on varattu kansallisille mittayksiköille ja tarkenteille.

Jos tällaisia mittayksikköjä ja tarkenteita ei ole Taricissa, kansallisia mittayksikköjä ja tarkenteita voidaan käyttää. Niiden muodon on oltava n.4.

1201006000 Paljous

Merkitään asiaankuuluva käyttöön otetuksi kuitattu paljous.

1201007000 Tavaraerittelyn tunniste

Merkitään edellisessä asiakirjassa ilmoitettu tavaraerittelyn numero.

1201079000 Lisätietoja

Merkitään edellistä asiakirjaa koskevat lisätiedot.

Tämän tietoelementin avulla talouden toimija voi antaa edeltävään asiakirjaan liittyviä täydentäviä tietoja.

1202000000 Lisätietoja

Tätä tietoelementtiä käytetään sellaisten tietojen yhteydessä, joita varten sopimuspuolten lainsäädännössä ei eritellä kenttää, johon se on syötettävä.

1202008000 Koodi

Merkitään asiaankuuluva koodi ja tarvittaessa asianomaisen maan määräämä koodi.

Käytettävät koodit ja niiden muodot ovat seuraavat:

Tullialaa koskevat lisätiedot ilmaistaan viisinumeroisina koodeina.

Koodi 0xxxx – Yleinen luokka

Koodi 2xxxx – Passitus

Koodeja "00200", "20100", "20200" ja "20300" käytetään soveltuvin osin paperiasiakirjoihin perustuvissa ilmoituksissa ja sähköisissä passitusilmoituksissa.

Koodi	Oikeusperusta	Aihe	Lisätiedot
00200	Lisäyksessä A1a oleva III osasto	Useita asiakirjoja ja osapuolia	"Useita"
20100	Yleissopimuksen 18 artikla	Rajoituksen alainen vienti yhdestä sopimuspuolesta tai unionista	
20200	Yleissopimuksen 18 artikla	Tullien alainen vienti yhdestä sopimuspuolesta tai unionista	
20300	Yleissopimuksen 18 artikla	Vienti	"Vienti"

Maat voivat määritellä kansallisia koodeja.

Kansallisten koodien muodon on oltava a1an4.

1202009000 Teksti

Ilmoitetusta koodista voidaan tarvittaessa antaa selittävä huomautus.

1203000000 Täydentävät asiakirjat

1203001000 Viitenumero

Ilmoituksen tueksi esitettyjen sopimuspuolten tai kansainvälisten asiakirjojen tai todistusten tunniste- tai viitenumero.

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen sovellettavissa erityissäännöksissä vaadittavat tiedot sekä ilmoituksen tueksi esitettyjen asiakirjojen viitetiedot.

Ilmoituksen tueksi esitettyjen kansallisten asiakirjojen tai todistusten tunniste- tai viitenumero.

1203002000 Tyyppi

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen asiakirjatyyppejä.

Merkitään yksityiskohtaiset tiedot kyseisessä ilmoituksessa ilmoitettujen tavaroiden määrien käyttöönoton kuittauksesta, kun on kyse vienti- tai tuontiluvista ja -todistuksista.

Käytettävät koodit ja niiden muodot ovat seuraavat:

Passitusilmoituksen tueksi esitetyt sopimuspuolten tai kansainväliset asiakirjat, todistukset, luvat ja valtuutukset on merkittävä muodossa a1an3. Asiakirjoja, todistuksia, lupia ja valtuutuksia sekä niiden koodeja koskeva luettelo on Taric-tietokannassa.

Passitusilmoituksen tueksi esitetyt kansalliset asiakirjat, todistukset, luvat ja valtuutukset on merkittävä muodossa n1an3 (esim. 2123, 34d5). Koodin muodostavat neljä merkkiä vahvistetaan kunkin maan oman nimikkeistön mukaisesti.

1203013000 Asiakirjan rivin numero

Merkitään täydentävässä asiakirjassa (esim. todistus, lisenssi, lupa, valtuutus, saapumisasiakirja jne.) oleva tavaraerän rivinumero, joka vastaa kyseistä erää.

1203079000 Lisätietoja



Merkitään todistusasiakirjaa koskevat lisätiedot.

Tämän tietoelementin avulla talouden toimija voi antaa todistusasiakirjaan liittyviä täydentäviä tietoja.

1204000000 Lisäviite  
1204001000 Viitenumero

Sellaisten laadittujen lisäilmoitusten viitenumero, joka ei koske täydentävää asiakirjaa, kuljetusasiakirjaa eikä lisätietoja.

1204002000 Tyyppi

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen sovellettavissa erityissäännöissä vaadittavat tiedot.

Käytettävät koodit ja niiden muodot ovat seuraavat:

Lisäviitteitä koskevat sopimuspuolten koodit on merkittävä muodossa a1an3. Lisäviitteitä ja niiden koodeja koskeva luettelo on Taric-tietokannassa.

Maat voivat määritellä kansallisia koodeja. Kansalliset lisäviitekoodit on merkittävä muodossa n1an3, jota voi seurata joko tunnistenumero tai muu tunnistettavissa oleva viite. Koodin muodostavat neljä merkkiä vahvistetaan kunkin maan oman nimikkeistön mukaisesti.

1205000000 Kuljetusasiakirja

Tähän tietoelementtiin sisältyvät kuljetusasiakirjan tyyppi ja viite.

1205001000 Viitenumero

Sarake D3:

Tähän tietoelementtiin kuuluu passitusilmoituksena käytettävän kuljetusasiakirjan viite.

1205002000 Tyyppi

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen asiakirjatyypin.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodit ovat Taric-tietokannassa.

1208000000 Viitenumero/UCR

Tämä merkintä koskee asianomaisen henkilön kyseiselle lähetykselle antamaa yksilöllistä viitenumeroa.

Se voi olla WCO-koodi (ISO 15459) tai vastaava. Se antaa pääsyn taustalla oleviin kaupallisiin tietoihin, joilla voi olla merkitystä tullille.

1209000000 LRN

Käytetään paikallista viitenumeroa (LRN). Se määritellään kansallisesti, ja ilmoittaja antaa sen toimivaltaisten viranomaisten kanssa sovitun mukaisesti kunkin ilmoituksen yksilöimiseksi.

1212000000 Lupa/valtuutus  
1212001000 Viitenumero

Merkitään kaikkien ilmoitusta ja tiedoksiantoa varten tarvittavien lupien/valtuutusten viitenumero.

1212002000 Typpi

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen asiakirjatyyppi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodit ovat Taric-tietokannassa.

Ryhmä 13 – Osapuolet

1302000000 Lähettäjä

Kuljetuksen tilanteen osapuolen kuljetussopimuksessa osoittama tavaroiden lähettäjä.

Tämä tieto on annettava, jos se poikkeaa ilmoittajasta.

1302016000 Nimi

Merkitään osapuolen koko nimi ja tarvittaessa oikeudellinen muoto.

1302017000 Tunnistenumero

Merkitään lähettäjän EORI-numero tai kaupan alan toimijan tunnistenumero yhteistä passitusta soveltavassa maassa.

Kun helpotuksia myönnetään kolmannen maan toteuttaman asianomaisen sopimuspuolen tunnustaman kauppakumppanuusohjelman mukaisesti, tämä tieto voidaan antaa asianomaisen kolmannen maan asianomaiselle sopimuspuolelle ilmoittaman yksilöllisen tunnistenumeron muodossa. Kyseistä numeroa voidaan käyttää silloin, kun se on ilmoittajan saatavilla.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Kolmannen maan asianomaisen sopimuspuolen saataville antaman yksilöllisen tunnistenumeron rakenne on seuraava:

Kenttä	Sisältö	Muoto
1	Maakoodi	a2
2.	Kolmannen maan yksilöllinen tunnistenumero	an..15

Maakoodi: 8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1302018000 Osoite

1302018019 Katuosoite

Merkitään osapuolen kadun nimi ja rakennuksen tai tilojen numero.

1302018020 Maa

Merkitään asianomaisen maan koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1302018021 Postinumero

Merkitään osoitetietoihin liittyvä asiaankuuluva postinumero.

1302018022 Postitoimipaikka

Merkitään osapuolen postitoimipaikan nimi.

1302074000 Yhteyshenkilö

1302074016 Nimi

Merkitään yhteyshenkilön nimi.

1302074075 Puhelinnumero

Merkitään yhteyshenkilön puhelinnumero.

1302074076 Sähköpostiosoite

Merkitään yhteyshenkilön sähköpostiosoite.

1303000000 Vastaanottaja

Osapuoli, jolle tavarat tosiasiallisesti lähetetään.

Tämä tietoelementti ja sen alaelementit voidaan ilmoittaa HI-tasolla siihen asti, kun kaikki sopimuspuolet ovat päivittäneet täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/578 liitteessä tarkoitettun NCTS-järjestelmän.

1303016000 Nimi

Merkitään osapuolen koko nimi ja tarvittaessa oikeudellinen muoto.

1303017000 Tunnistenumero

Merkitään EORI-numero tai kaupan alan toimijan tunnistenumero yhteistä passitusta soveltavassa maassa.

Kun helpotuksia myönnetään kolmannen maan toteuttaman asianomaisen sopimuspuolen tunnustaman kauppakumppanuusohjelman mukaisesti, tämä tieto voidaan antaa asianomaisen kolmannen maan asianomaiselle sopimuspuolelle ilmoittaman yksilöllisen tunnistenumeron muodossa. Kyseistä numeroa voidaan käyttää silloin, kun se on ilmoittajan saatavilla.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään tietoelementille 1302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa.

1303018000 Osoite

1303018019 Katuosoite

Merkitään osapuolen kadun nimi ja rakennuksen tai tilojen numero.

1303018020 Maa

Merkitään asianomaisen maan koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

Yhteistä passitusta soveltavien maiden osalta koodi XI on valinnainen.

1303018021 Postinumero

Merkitään osoitetietoihin liittyvä asiaankuuluva postinumero.

1303018022 Postitoimipaikka

Merkitään osapuolen postitoimipaikan nimi.

1306000000 Edustaja

Tämä tieto vaaditaan, jos se poikkeaa tietoelementistä 1305000000 Ilmoittaja tai tapauksesta riippuen tietoelementistä 1307000000 Passitusmenettelyn haltija

1306017000 Tunnistenumero

Merkitään asianomaisen henkilön EORI-numero tai kaupan alan toimijan tunnistenumero yhteistä passitusta soveltavassa maassa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään tietoelementille 1302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa.

1306030000 Asema

Merkitään edustajan asemaa vastaava koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Edustajan aseman nimeämiseksi merkitään jokin seuraavista koodeista ennen nimeä:

2	Suora edustus (tulliedustaja toimii muun henkilön nimissä ja puolesta)
3	Välillinen edustus (tulliedustaja toimii omista nimissään, mutta toisen henkilön puolesta)

Koodia 3 ei tarvita passitusmenettelyissä.

1306074000 Yhteyshenkilö

1306074016 Nimi

Merkitään yhteyshenkilön nimi.

1306074075 Puhelinnumero

Merkitään yhteyshenkilön puhelinnumero.

1306074076 Sähköpostiosoite

Merkitään yhteyshenkilön sähköpostiosoite.

1307000000 Passitusmenettelyn haltija

1307016000 Nimi

Merkitään passitusmenettelyn haltijan etu- ja sukunimi tai toiminimi. Merkitään tarvittaessa menettelynhaltijan puolesta passitusilmoituksen antavan valtuutetun edustajan etu- ja sukunimi tai toiminimi.

1307017000 Tunnistenumero

Merkitään passitusmenettelyn haltijan EORI-numero tai toimijan tunnistenumero yhteistä passitusta soveltavassa maassa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään tietoelementille 1 302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa.

1307018000 Osoite

1307018019 Katuosoite

Merkitään osapuolen kadun nimi ja rakennuksen tai tilojen numero.

1307018020 Maa

Merkitään asianomaisen maan koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1307018021 Postinumero

Merkitään osoitetietoihin liittyvä asiaankuuluva postinumero.

1307018022 Postitoimipaikka

Merkitään osapuolen postitoimipaikan nimi.

1307074000 Yhteyshenkilö

1307074016 Nimi

Merkitään yhteyshenkilön nimi.

1307074075 Puhelinnumero

Merkitään yhteyshenkilön puhelinnumero.

1307074076 Sähköpostiosoite

Merkitään yhteyshenkilön sähköpostiosoite.

1314000000 Toimitusketjun lisätoimija

Tähän voidaan merkitä muita toimitusketjun toimijoita sen osoittamiseksi, että AEO-aseman saaneet talouden toimijat kattoivat koko toimitusketjun.

Jos tätä tietoluokkaa käytetään, ”Rooli” ja ”Tunnistenumero” on merkittävä; muussa tapauksessa tämä tietoelementti on valinnainen.

1314017000 Tunnistenumero

EORI-numero tai kolmannen maan yksilöllinen tunnistenumero on ilmoitettava, kun tällainen numero on annettu osapuolelle.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään tietoelementille 1302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa.

1314031000 Rooli

Merkitään asiaankuuluva roolia ilmaiseva koodi, jolla täsmennetään toimitusketjun lisätoimijoiden rooli.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Seuraavat osapuolet voidaan ilmoittaa:

Roolikoodi	Osapuoli	Kuvaus
CS	Kokoaja	Huolitsija, joka kokoaa (yhteislähetysmenettelyssä) yksittäisiä pienempiä lähetyksiä yhdeksi isoksi lähetykseksi, joka lähetetään toiselle osapuolelle ja jonka jälkimmäinen puolestaan jakaa alkuperäisiin osiin.
FW	Huolitsija	Osapuoli, joka järjestää tavaroiden huolinnan
MF	Valmistaja	Osapuoli, joka valmistaa tavarat
WH	Varastonpitäjä	Osapuoli, joka vastaa varastoon saapuneista tavaroista

Ryhmä 16 – Paikat/maat/alueet

1603000000 Määrämaa

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen tavaroiden viimeinen määrämaa.

Viimeisellä tunnetulla määräpaikalla tarkoitetaan viimeistä maata, josta tiedetään sinä hetkenä, jona tavarat luovutetaan tullimenettelyyn, että tavarat on tarkoitettu lähettää sinne.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

Yhteistä passitusta soveltavien maiden osalta koodi XI on valinnainen.

1606000000 Lähetyksmaa

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen maa, josta tavarat lähetetään/viedään.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1612000000 Lähetyksen kauttakulkumaan koodi

Tämä tietoelementti on pakollinen, jos lähtötullitoimipaikka on määritellyt sitovan kuljetusreitit (ks. 1617000000 Sitova kuljetusreitti).

Tunnistetiedot kronologisessa järjestyksessä niistä maista, joiden kautta tavarat kuljetetaan lähtömaan ja määrämaan välillä. Tässä yhteydessä on mainittava myös tavaroiden lähtömaa ja määrämaa.

1612020000 Maa

Merkitään asiaankuuluva(t) maakoodi(t) lähetyksen kuljetusreitit mukaisessa järjestyksessä.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1613000000 Lastauspaikka

Satama, lentoasema, rahtiterminaali, rautatieasema tai muu paikka, jossa tavarat lastataan niiden kuljetusvälineeseen, sekä lastauspaikan sijaintimaa. Sijaintipaikka on tarvittaessa yksilöitävä koodien avulla.

Jos kyseiselle sijaintipaikalle ei ole UN/LOCODE-koodia, maakoodin perään merkitään paikannimi mahdollisimman tarkasti.

1613020000 Maa

Jos UN/LOCODE-koodia ei ole, merkitään sen paikan maakoodi, jossa tavarat lastataan sopimuspuolen rajan ylittämiseen käytettävään kuljetusvälineeseen.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Jos lastauspaikkaa ei ole koodattu UN/LOCODEn mukaisesti, lastauspaikan sijaintimaa ilmoitetaan 8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettulla maakoodilla.

1613036000 UN/LOCODE-koodi

Merkitään sen paikan UN/LOCODE-koodi, jossa tavarat lastataan sopimuspuolen rajan ylittämiseen käytettävään kuljetusvälineeseen.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 4 kohdassa tarkoitettu UN/LOCODE-koodi.

1613037000 Sijaintipaikka

Jos UN/LOCODE-koodia ei ole, merkitään sen paikan nimi, jossa tavarat lastataan sopimuspuolen rajan ylittämiseen käytettävään kuljetusvälineeseen.

1615000000 Tavarán sijaintipaikka

Merkitään asiaa koskevia koodeilla paikka, jossa tavarat voidaan tutkia. Tämän paikkatiedon on oltava riittävän tarkka, jotta tulli voi tehdä tavaroiden fyysisen tarkastuksen.

Samanaikaisesti on käytettävä vain yhtä sijaintipaikan tyyppiä.

1615036000 UN/LOCODE-koodi

Käytetään UN/LOCODE-koodiluettelossa määritellyjä maakohtaisia koodeja.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 4 kohdassa tarkoitettu UN/LOCODE-koodi.

1615045000 Sijaintipaikan tyyppi

Merkitään sijaintipaikan tyyppille eritelty asiaankuuluva koodi.

Käytettävät **koodit ovat seuraavat:**

Sijaintipaikan tyyppin ilmaisemiseen käytetään seuraavia koodeja:

A	Nimetty sijaintipaikka
B	Luvan mukainen paikka
C	Hyväksytty paikka
D	Muu

1615046000 Tunnisteen tarkenne

Merkitään sijaintipaikan yksilöimiseksi käytettävä asiaankuuluva koodi. Käytetyn tarkenteen perusteella ilmoitetaan ainoastaan asiaankuuluva tunniste.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Sijaintipaikan tunnistetietoina käytetään jotakin seuraavista tunnisteista:

Tarkenne	Tunniste	Kuvaus
T	Osoite	Käyttää asianomaisen sijaintipaikan postinumeroa, jossa on tai ei ole talon numeroa.
U	UN/LOCODE-koodi	8 alkuhuomautuksen 4 kohdassa tarkoitettu UN/LOCODE-koodi.
V	Tullitoimipaikan tunniste	Käytetään koodeja, jotka eritellään tietoelementissä 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero
W	GNSS-koordinaatit	Desimaaliasteina, etelä ja länsi negatiivisin numeroin. Esimerkkejä: 44.424896°/8.774792° tai 50.838068°/ 4.381508°
X	EORI-numero	Käytetään tietoelementille 1302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa. Jos talouden toimijalla on useampia toimitiloja, numeroa täydennetään kyseessä olevan sijaintipaikan osoittavalla yksilöllisellä tunnisteella.



Tarkenne	Tunniste	Kuvaus
Y	Luvan/ valtuutuksen viitenumero	Merkitään asianomainen sijaintipaikan valtuutuksen numero eli valtuutetun lähettäjän asemaa koskeva valtuutus. Jos valtuutus koskee useampaa kuin yhtä toimitilaa, valtuutusta täydennetään kyseessä olevan sijaintipaikan osoittavalla yksilöllisellä tunnisteella.
Z	Osoite	Merkitään asianomaisen sijaintipaikan osoite.

Jos sijaintipaikan ilmoittamiseen käytetään koodia "X" (EORI-numero) tai "Y" (lupanumero) ja EORI-numero tai lupanumero liittyy useaan sijaintipaikkaan, voidaan käyttää lisätunnistetta sijaintipaikan määrittämiseksi yksiselitteisesti.

1615047000 Tullitoimipaikka

Merkitään sen tullitoimipaikan koodi, jossa tavarat ovat saatavilla myöhempää tullitarkastusta varten.

1615047001 Viitenumero

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sen tullitoimipaikan viitenumero, jossa tavarat ovat saatavilla myöhempää tullitarkastusta varten.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tullitoimipaikan tunnisteessa on noudatettava tietoelementille 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero määriteltyä rakennetta.

1615048000 GNSS

Merkitään maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) asiaankuuluvat koordinaatit siitä paikasta, jossa tavarat ovat saatavilla.

1615048049 Leveysaste

Merkitään sen sijaintipaikan leveysaste, jossa tavarat ovat saatavilla.

1615048050 Pituusaste

Merkitään sen sijaintipaikan pituusaste, jossa tavarat ovat saatavilla.

1615051000 Talouden toimija

Käytetään sen talouden toimijan tunnistenumeroa, jonka tiloissa tavarat voidaan tarkastaa.

1615051017 Tunnistenumero

Merkitään luvanhaltijan EORI-numero tai kaupan alan toimijan tunnistenumero yhteistä passitusta soveltavassa maassa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään tietoelementille 1302017000 Lähettäjä/Tunnistenumero määriteltyä tunnistenumeroa.

1615052000 Luvan/valtuutuksen viitenumero

Ilmoitetaan asianomaisen sijaintipaikan erittelevä luvan/valtuutuksen numero.

1615053000 Lisätunniste

Jos tiloja on useita, merkitään asiaankuuluva koodi, jos sellainen on, jotta sijaintipaikka voidaan eritellä tarkemmin suhteessa EORI-numeroon, kaupan alan toimijan tunnistenumeroon tai lupaan/valtuutukseen.

1615018000 Osoite

1615018019 Katuosoite

Merkitään asiaankuuluva katuosoite.

1615018020 Maa

Merkitään asianomaisen maan koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1615018021 Postinumero

Merkitään osoitetietoihin liittyvä asiaankuuluva postinumero.

1615018022 Postitoimipaikka

Merkitään osapuolen postitoimipaikan nimi.

1615081000 Osoite

Tätä alaluokkaa voidaan käyttää, jos on mahdollista määrittää tavaroiden sijaintipaikka postinumerolla ja tarvittaessa rakennuksen numerolla.

1615081020 Maa

Merkitään asianomaisen maan koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1615081021 Postinumero

Merkitään tavaroiden sijaintipaikkaa koskeva asiaankuuluva postinumero.

1615081025 Talon numero

Merkitään tavaroiden sijaintipaikkaa koskeva asiaankuuluva talon numero.

1615074000 Yhteyshenkilö

1615074016 Nimi

Merkitään yhteys henkilön nimi.

1615074075 Puhelinnumero

Merkitään yhteys henkilön puhelinnumero.

1615074076 Sähköpostiosoite

Merkitään yhteys henkilön sähköpostiosoite.

1617000000 Sitovat kuljetusreitti

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen, sovelletaanko sitovaa kuljetusreittiä.

Sitova kuljetusreitti määrittää reitin, jota pitkin tavarat siirretään lähtötullitoimipaikasta määrätullitoimipaikkaan taloudellisesti perustellulla kuljetusreitillä.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytettävät koodit ovat:

0	Tavaroita ei tarvitse siirtää lähtötullitoimipaikasta määrätullitoimipaikkaan sitovalla kuljetusreitillä.
1	Tavarat siirretään lähtötullitoimipaikasta määrätullitoimipaikkaan sitovalla kuljetusreitillä.

#### Ryhmä 17 – Tullitoimipaikat

1703000000 Lähtötullitoimipaikka

1703001000 Viitenumero

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sen toimipaikan viitenumero, jossa passitus alkaa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tullitoimipaikan tunnisteessa on noudatettava tietoelementille 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero määriteltyä rakennetta.

1704000000 Passitustullitoimipaikka

1704001000 Viitenumero

Kun tavarat liikkuvat passitusmenettelyssä, merkitään sellaisen aiotun passitustullitoimipaikan koodi, joka on toimivaltainen paikassa, jossa tavarat saapuvat sopimuspuolen alueelle, tai kun tavarat poistuvat sopimuspuolen alueelta passituksen aikana kyseisen sopimuspuolen ja kolmannen maan välisen rajan yli, merkitään sellaisen tullitoimipaikan koodi, joka on toimivaltainen paikassa, jossa tavarat poistuvat sopimuspuolen alueelta.

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen asianomaisen tullitoimipaikan viitenumero.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tullitoimipaikan tunnisteessa on noudatettava tietoelementille 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero määriteltyä rakennetta.

1705000000 Määrätullitoimipaikka

1705001000 Viitenumero

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sen toimipaikan viitenumero, jossa passitus päättyy.

Käytettävät koodit ja niiden muodot ovat seuraavat:

Käytetään koodeja (an8), jotka noudattavat seuraavaa rakennetta:

- kahdella ensimmäisellä merkillä (a2) yksilöidään maa käyttämällä 8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettua maakoodia
- seuraavat kuusi merkkiä (an6) ilmaisevat kyseisen maan asianomaisen toimipaikan. Tässä yhteydessä ehdotetaan käytettäväksi seuraavaa rakennetta:

Ensimmäiset kolme merkkiä (an3) ilmaisevat UN/LOCODE-paikannimen, jota seuraa kansallinen aakkosnumeerinen alajaottelu (an3). Jos tätä alajaottelua ei käytetä, merkitään "000".

Esimerkki: BEBRU000: BE = Belgiaa tarkoittava ISO 3166 -koodi, BRU = Brysseliä tarkoittava UN/LOCODE-paikannimi, 000 = alajaottelua ei ole käytetty.

1706000000 Passituksen poistumistullitoimipaikka

1706001000 Viitenumero

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen asianomaisen toimipaikan viitenumero.

Tämä tietoelementti vaaditaan, kun passitusilmoitukseen liittyy poistumisen yleisilmoitus. Merkitään sen aiotun tullitoimipaikan koodi, jossa passitustapahtuma poistuu vaarattomuuden ja turvallisuuden alueelta.

Euroopan unionin jäsenvaltioiden osalta tätä tietoelementtiä ei vaadita, kun passitustapahtuma seuraa vientimenettelyä.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tullitoimipaikan tunnistuksessa on noudatettava tietoelementille 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero määriteltyä rakennetta.

Ryhmä 18 – Tavarann tunnistetiedot

1801000000 Nettomassa

Merkitään ilmoituksen tavaraerään sisältyvien tavaroiden nettomassa kilogrammoina ilmaistuna. Nettomassa vastaa tavaroiden omaa massaa ilman pakkauspäällyksiä.

Jos nettomassa on yli 1 kilogramma ja siihen sisältyy kilogrammaa pienempiä yksiköitä, pyöristys on mahdollista tehdä seuraavasti:

0,001–0,499: pyöristys alempaan yksikköön (kg);

0,5–0,999: pyöristys ylempään yksikköön (kg).

Alle 1 kg:n nettomassa ilmaistaan muodossa "0," jonka perään merkitään enintään 6 desimaalia ilman nolliä paljouden perässä (esim. 123 grammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,123 tai 3 grammaa ja 40 milligrammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,00304 taikka 654 milligrammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,000654).

1804000000 Bruttomassa

Bruttomassa tarkoittaa tavaroiden painoa, johon sisältyy pakkauksen paino mutta ei liikenteenharjoittajan ilmoituksessa ilmoitettuja välineitä.

Jos bruttomassa on yli 1 kilogramma ja siihen sisältyy kilogrammaa pienempiä yksiköitä, pyöristys on mahdollista tehdä seuraavasti:

0,001–0,499: pyöristys alempaan yksikköön (kg);

0,5–0,999: pyöristys ylempään yksikköön (kg).

Alle 1 kg:n nettopaino ilmaistaan muodossa "0,", jonka perään merkitään enintään 6 desimaalia ilman nolliä paljouden perässä (esim. 123 grammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,123 tai 3 grammaa ja 40 milligrammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,00304 taikka 654 milligrammaa painavan pakkauksen tapauksessa 0,000654).

Merkitään tavaraerään sisältyvien tavaroiden bruttomassa kilogrammoina ilmaistuna.

Jos ilmoitus sisältää useita tavaraeriä ja tavarat on pakattu yhteen siten, että on mahdoton määrittää yhteen erään sisältyvien tavaroiden bruttomassaa, ilmoitetaan ainoastaan kokonaisbruttomassa otsaketasolla.

1805000000 Tavarankuvaus

Maat voivat antaa vapautuksen vaatimuksesta toimittaa tarkka kuvaus, jos ilmoittaja ilmoittaa kemiallisten aineiden ja valmisteiden CUS-koodin.

Se tarkoittaa tavanomaisia kauppanimitystä. Jos tavarankoodi on ilmoitettava, kuvaksi on oltava riittävän täsmällinen, jotta tavarat voidaan luokitella.

1806000000 Pakkaus

Tämä tietoelementti liittyy ilmoituksessa tai tiedoksiannossa tarkoitettujen tavaroiden pakkausta koskeviin tietoihin.

1806003000 Kollien laji

Kollin lajin ilmaiseva koodi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 1 kohdassa tarkoitettu pakkaustyyppin koodi

1806004000 Kollimäärä

Kollien kokonaismäärä pienimmän ulkoisen pakkausyksikön mukaan. Sellaisten yksittäisten tavaraerien lukumäärä, joita ei voida jakaa ilman pakkauksen purkamista, taikka kappalemäärä, jos tavaroita ei ole pakattu.

Tätä tietoa ei merkitä, kun kyseessä ovat irtotavarat.

1806054000 Lähetysmerkinnät

Vapaamuotoinen kuvaus kuljetusyksiköiden tai pakkausten merkinnöistä ja numeroista.

1808000000 CUS-koodi

Customs Union and Statistics (CUS) -numero on lähinnä kemiallisille aineille ja valmisteille Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelossa annettu tunnistus.

Ilmoittaja voi antaa tämän koodin vapaaehtoisesti, jos kyseisille tavaroille ei ole julkaistu mitään sopimuspuolten lainsäädännössä säädettyä toimenpidettä eli koodin ilmoittaminen olisi pienempi rasite kuin tuotteen kuvaaminen sanallisesti.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 9 kohdassa tarkoitettu CUS-koodi.

1809000000 Tavarankoodi

On ilmoitettava ainakin harmonoidun järjestelmän alanimike.

1809056000 Harmonoidun järjestelmän alanimike

Merkitään harmonoidun järjestelmän alanimike (kuusinumeroinen HS-koodi).

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodit ovat Taric-tietokannassa.

1809057000 Yhdistetyn nimikkeistön koodi

Merkitään yhdistetyn nimikkeistön koodin kaksi lisänumeroa, jos sopimuspuolten lainsäädännössä niin edellytetään.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Koodit ovat Taric-tietokannassa.

Ryhmä 19 – Tiedot kuljetuksesta (kuljetusmuodot, -välineet ja -laitteet)

1901000000 Kontin indikaattori

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen oletettu tilanne sopimuspuolen ulkorajaa ylitettäessä, sellaisena kuin se on tiedossa passitusmuodollisuuksia suoritettaessa.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Sovellettavat koodit ovat seuraavat:

0	Tavaroita ei kuljeteta kontissa.
1	Tavarat kuljetetaan kontissa.

1903000000 Kuljetusmuoto rajalla

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen se kuljetusmuoto, joka vastaa sitä aktiivista kuljetusvälinettä, jolla tavarat oletetaan vietävän sopimuspuolen tullialueelta.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Sovellettavat koodit ovat seuraavat:

Koodi	Kuvaus
1	Merikuljetus
2	Rautatiekuljetus
3	Maantiekuljetus
4	Ilmakuljetus
5	Posti (aktiivinen kuljetusmuoto tuntematon)
7	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	Sisävesikuljetus
9	Muu kuljetusmuoto (eli omalla voimanlähteellä liikkuva)

1904000000 Sisämaan kuljetusmuoto

Ilmoitetaan koodilla lähtiessä käytetty kuljetusmuoto.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Käytetään koodeja, jotka annetaan tässä osastossa tietoelementille 1903000000 Kuljetusmuoto rajalla.

1905000000 Lähtökuljetusväline

1905017000 Tunnistenumero

Tämä tieto annetaan meri- tai sisävesikuljetuksen tapauksessa aluksen IMO-tunnistenumeron tai aluksen yksilöllisen eurooppalaisen tunnistenumeron (ENI) muodossa.

Muiden liikennemuotojen osalta tunnistusmenetelmän on oltava

Kuljetusväline	Tunnistusmenetelmä
Sisävesikuljetus	Aluksen nimi
Ilmakuljetus	Lennon numero ja päivämäärä (jos lennolla ei ole numeroa, merkitään ilma-aluksen rekisterinumero)
Maantiekuljetus	Ajoneuvon ja/tai perävaunun rekisterinumero
Rautatiekuljetus	Vaunun numero

Jos käytetään vetoajoneuvoa ja perävaunua, merkitään sekä vetoauton että perävaunun rekisterinumero. Jos vetoajoneuvon rekisterinumero ei ole tiedossa, merkitään perävaunun rekisterinumero.

1905061000 Tunnisteen tarkenne

Ilmoitetaan asiaankuuluvaa koodia käyttäen tunnistenumeron tyyppi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Sovellettavat koodit ovat seuraavat:

Koodi	Kuvaus
10	Aluksen IMO-tunnistenumero
11	Merialuksen nimi
20	Vaunun numero
21	Junan numero
30	Maantieajoneuvon rekisterinumero
31	Perävaunun rekisterinumero
40	Lennon IATA-numero
41	Ilma-aluksen rekisterinumero
80	Aluksen yksilöllinen eurooppalainen tunnistenumero (ENI-koodi)
81	Sisävesialuksen nimi

1905062000 Kansallisuus

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sen kuljetusvälineen kansallisuus, johon tavarat on lastattu suoraan passitusmuodollisuuksia suoritettaessa (tai muita kuljetusvälineitä liikuttavan kuljetusvälineen kansallisuus, jos kuljetusvälineitä on useampia).

Kun tavarat kuljetetaan perävaunulla ja vetoajoneuvolla, merkitään sekä perävaunun että vetoajoneuvon kansallisuus. Jos vetoajoneuvon kansallisuutta ei tiedetä, merkitään perävaunun kansallisuus.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1907000000 Kuljetusvälineet

1907044000 Tavaroiden viite

Merkitään kunkin kontin osalta tavarairittelyn numero(t) kyseisessä kontissa kuljetettavien tavaroiden osalta.

1907063000 Kontin tunnistenumero

Merkitään kontin tunnistusmerkinnät (kirjaimia ja/tai numeroita).

Muissa liikennemuodoissa kuin ilmaliikenteessä kontti on rahdin kuljetukseen sopiva erityinen lujitettu pinottava laatikko, jota voidaan siirtää vaaka- tai pystysuoraan.

Ilmaliikenteessä kontit ovat rahdin kuljetukseen sopivia erityisiä lujitettuja laatikkoja, joita voidaan siirtää vaaka- tai pystysuoraan.

Tässä tietoelementissä maantie- ja rautatieliikenteessä käytettäviä vaihtokoreja ja puoliperävaunuja pidetään kontteina.

Standardin ISO 6346 mukaisten konttien osalta annetaan kontin tunnistenumeron lisäksi tarvittaessa myös konttien ja intermodaalikuljetusten kansainvälisen yhteyselimen (BIC) antama tunniste (etuliite).

Vaihtokorien ja puoliperävaunujen tapauksessa käytetään eurooppalaisella standardilla EN 13044 käyttöön otettua intermodaalisten lastausyksikköjen ILU-koodia.

1908000000 Rajanylityksessä käytettävä aktiivinen kuljetusväline

1908000047 Rajatullitoimipaikan viitenumero

Rajatullitoimipaikan viitenumero Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sen toimipaikan viitenumero, jossa aktiivinen kuljetusväline ylittää sopimuspuolen raja.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tullitoimipaikan tunnisteessa on noudatettava tietoelementille 1705001000 Määrätullitoimipaikka/Viitenumero määriteltyä rakennetta.

1908017000 Tunnistenumero

Merkitään sopimuspuolen rajan ylittävän aktiivisen kuljetusvälineen tunnus.

Yhdistetyn kuljetuksen osalta tai silloin, kun käytetään useita kuljetusvälineitä, aktiivinen kuljetusväline on se, joka mahdollistaa kokonaisuuden liikkumisen. Jos kyseessä on esimerkiksi merialuksella kuljetettava kuorma-auto, aktiivinen kuljetusväline on merialus. Jos kyseessä on vetoajoneuvo ja perävaunu, aktiivinen kuljetusväline on vetoajoneuvo. Seuraavat tiedot on merkittävä asianomaisesta kuljetusvälineestä riippuen:



Kuljetusväline	Tunnistusmenetelmä
Meri- ja sisävesiliikenne Vesiliikenne	Aluksen nimi
Ilmakuljetus	Lennon numero ja päivämäärä (jos lennolla ei ole numeroa, merkitään ilma-aluksen rekisterinumero)
Maantiekuljetus	Ajoneuvon ja/tai perävaunun rekisterinumero
Rautatiekuljetus	Vaunun numero

1908061000 Tunnisteen tarkenne

Ilmoitetaan asiaankuuluvaa koodia käyttäen tunnistenumeron tyyppi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tunnistetietojen tyyppin osalta käytetään koodeja, jotka määritellään tässä osastossa tietoelementille 1905061000 Lähtökuljetusväline/Tunnistetietojen tyyppi.

1908062000 Kansallisuus

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen sopimuspuolen rajan ylittävän aktiivisen kuljetusvälineen kansallisuus.

Yhdistetyn kuljetuksen osalta tai silloin, kun käytetään useita kuljetusvälineitä, aktiivinen kuljetusväline on se, joka mahdollistaa kokonaisuuden liikkumisen. Jos kyseessä on esimerkiksi merialuksella kuljetettava kuorma-auto, aktiivinen kuljetusväline on merialus. Jos kyseessä on vetoajoneuvo ja perävaunu, aktiivinen kuljetusväline on vetoajoneuvo.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 3 kohdassa tarkoitettu maakoodi.

1902000000 Kuljetuksen viitenumero

Tarvittaessa kuljetusvälineellä suoritettun matkan tunnistetiedot, kuten matkan numero tai lennon IATE-numero.

Ilmakuljetuksissa, joissa ilma-aluksen käyttäjä kuljettaa tavaroita yhteistunnusta käyttäen tai toisen osapuolen kanssa tehdyn vastaavan alihankintasopimuksen nojalla, on käytettävä liikennöivän yhtiön lentonumeroa.

1910000000 Sinetti

1910068000 Sinettien lukumäärä

Merkitään soveltuvin osin kuljetusvälineeseen kiinnitettyjen sinettien lukumäärä.

1910015000 Tunniste

Nämä tiedot on annettava, jos valtuutettu lähettäjä antaa ilmoituksen ja tämän valtuuden edellytyksenä on tietyn tyyppisen sinetin käyttö, tai jos menettelynhaltijalle on myönnetty lupa käyttää tietyn tyyppistä sinettiä.

Ryhmä 99 – Muut tietoelementit (tilastotiedot, vakuudet, tariffiin liittyvät tiedot)

9902000000 Vakuuden tyyppi

Merkitään asiaankuuluvia koodeja käyttäen passitustoimenpiteessä käytettävän vakuuden tyyppi.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Sovellettavat koodit ovat seuraavat:

Koodi	Kuvaus
0	Vapautus vakuuden antamisesta (liitteessä I oleva 75 artiklan 2 kohdan c alakohta)
1	Yleisvakuus (liitteessä I oleva 75 artiklan 1 kohta ja 2 kohdan a ja b alakohta)
2	Yksittäinen vakuus takaajan antamana sitoumuksena (liitteessä I oleva 20 artikla)
3	Yksittäinen vakuus käteistalletuksena tai jollakin muulla maksuvälineellä, jonka tulliviranomaiset hyväksyvät käteistalletusta vastaavaksi, ja se annetaan euroina tai sen maan valuuttana, jossa vakuutta vaaditaan (liitteessä I oleva 19 artikla)
4	Tositteina annettava yksittäinen vakuus (liitteessä I oleva 21 artikla)
8	Tietyille julkisille laitoksille myönnettävä vapautus vakuuden antamisesta (*)
9	Liitteen I lisäyksessä I olevan 3 kohdan mukainen yksittäinen vakuus
A	Vapautus vakuuden antamisesta sopimuksen nojalla (yleissopimuksen 10 artiklan 2 kohdan a alakohta)
R	Vakuus, jota ei vaadita Reinillä tai sen väylillä taikka Tonavalla tai sen väylillä kuljetettavista tavaroista (liitteessä I olevan 13 artiklan 1 kohdan b alakohta)
C	Vakuuden vaatimatta jättäminen, kun kyseessä ovat kiinteillä kuljetuslaitteilla kuljetettavat tavarat (liitteessä I olevan 13 artiklan 1 kohdan c alakohta)
H	Vakuuden vaatimatta jättäminen, kun tavarat asetetaan passitusmenettelyyn liitteessä I olevan 13 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti
J	Vakuus, jota ei vaadita lähtötullitoimipaikan ja passitustullitoimipaikan väliseltä matkalta (yleissopimuksen 10 artiklan 2 kohdan b alakohta)

(\*) Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

9903000000 Vakuuden viite

9903069000 GRN

Merkitään vakuuden viitenumero.

9903070000 Tunnuskoodi

Merkitään tunnuskoodi.

9903012000 Valuutta

Merkitään asiaankuuluvaa koodia käyttäen valuutta, jona kauppalasku on laadittu.

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

8 alkuhuomautuksen 2 kohdassa tarkoitettu valuutan koodi

9903071000 Katettava määrä

Merkitään sen tullivelan määrä, joka voi syntyä tai on syntynyt kyseisen ilmoituksen yhteydessä, missä tapauksessa vakuus kattaa sen.

9903073000 Muu vakuusviite

Merkitään toimessa käytetyn muun vakuuden viitenumero.

#### IV OSASTO

#### ERIKIELISET MAININNAT JA NIIDEN KOODIT

Erikieliset maininnat		Kuvaus
BG	Ограничена валидност	Voimassa rajoitetusti – 99200
CS	Omezená platnost	
DA	Begrænset gyldighed	
DE	Beschränkte Geltung	
EE	Piiratud kehtivus	
EL	Περιορισμένη ισχύς	
EN	Limited validity	
ES	Validez limitada	
FI	Voimassa rajoitetusti	
FR	Validité limitée	
GA	Bailíocht theoranta	
HR	Ograničena valjanost	
HU	Korlátozott érvényű	
IS	Takmarkað gildissvið	
IT	Validità limitata	
LT	Galiojimas apribotas	
LV	Ierobežots derīgums	
MK	Ограничено важење	
MT	Validità limitata	
NL	Beperkte geldigheid	
NO	Begrenset gyldighet	
PL	Ograniczona ważność	
PT	Validade limitada	
RO	Validitate limitată	
RS	Ограничена важност	
SK	Obmedzená platnosť	
SL	Omejena veljavnost	
SV	Begränsad giltighet	
TR	Sınırlı Geçerli	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
BG	Освободено	Vapautettu – 99201
CS	Osvobození	
DA	Fritaget	
DE	Befreiung	
EE	Loobutud	
EL	Απαλλαγή	
EN	Waiver	
ES	Dispensa	
FI	Vapautettu	
FR	Dispense	
GA	Tarscaoileadh	
HR	Oslobođeno	
HU	Mentesség	
IS	Undanþegið	
IT	Dispensa	
LT	Leista neplombuoti	
LV	Derīgs bez zīmoga	
MK	Изземање	
MT	Tneħħija	
NL	Vrijstelling	
NO	Fritak	
PL	Zwolnienie	
PT	Dispensa	
RO	Derogarea	
RS	Ослобођење	
SK	Upustenie	
SL	Opustitev	
SV	Befrielse	
TR	Vazgeçme	
BG	Алтернативно доказателство	
CS	Alternativní důkaz	
DA	Alternativt bevis	
DE	Alternativnachweis	
EE	Alternatiivsed tõendid	
EL	Εναλλακτική απόδειξη	
EN	Alternative proof	
ES	Prueba alternativa	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
FI	Vaihtoehtoinen todiste	
FR	Preuve alternative	
GA	Cruthúnas malartach	
HR	Alternativni dokaz	
HU	Alternatív igazolás	
IS	Önnur sönnun	
IT	Prova alternativa	
LT	Alternatyvusis įrodymas	
LV	Alternatīvs pierādījums	
MK	Алтернативен доказ	
MT	Prova alternattiva	
NL	Alternatief bewijs	
NO	Alternativt bevis	
PL	Alternatywny dowód	
PT	Prova alternativa	
RO	Probă alternativă	
RS	Алтернативни доказ	
SK	Alternatívny dôkaz	
SL	Alternativno dokazilo	
SV	Alternativt bevis	
TR	Alternatif Kanıt	
BG	Различия: митническо учреждение, където стоките са представени ..... (наименование и страна)	Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ... (nimi ja maa) – 99203
CS	Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo ..... (název a země)	
DA	Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ..... (navn og land)	
DE	Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte ..... (Name und Land)	
EE	Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati ..... (nimi ja riik)	
EL	Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο ..... (Όνομα και χώρα)	
EN	Differences: office where goods were presented ..... (name and country)	
ES	Diferencias: mercancías presentadas en la oficina ..... (nombre y país)	
FI	Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ..... (nimi ja maa)	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
FR	Différences: marchandises présentées au bureau ..... (nom et pays)	
GA	Difríochtaí: oifig inár cuireadh na hearraí i láthair ..... (ainm agus tír)	
HR	Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena ..... (naziv i zemlja)	
HU	Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént ..... (név és ország)	
IS	Breyting: tollstjóráskrifstofa þar sem vörum var framvísað ..... (nafn og land)	
IT	Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci ..... (nome e paese)	
LT	Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės ..... (pavadinimas ir valstybė)	
LV	Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas ..... (nosaukums un valsts)	
MK	Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ..... (назив и земја)	
MT	Differenzi: ufficju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)	
NL	Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht ..... (naam en land)	
NO	Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt ..... (navn og land)	
PL	Nie zgodności: urząd, w którym przedstawiono towar ..... (nazwa i kraj)	
PT	Diferenças: mercadorias apresentadas na estância ..... (nome e país)	
RO	Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal ..... (nume și țara)	
RS	Разлике: царински орган којем је предата роба ..... (назив и земља)	
SK	Rozdiely: úrad, ktorému bol tovar predložený ..... (názov a krajina)	
SL	Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ..... (naziv in država)	
SV	Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes ..... (namn och land)	
TR	Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare ..... (adı ve ülkesi).	
BG	Излизането от ..... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,	vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o .....
CS	Výstup ze ..... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ....	mukaisia rajoituksia tai maksuja – 99204

	Erikieliset maininnat	Kuvaus
DA	Udpassage fra ..... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ....	
DE	Ausgang aus ..... — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. .... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.	
EE	..... territooriumilt väljumise suhtes kohaldatavate piiranguid ja makse vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr .....	
EL	Η έξοδος από ..... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ....	
EN	Exit from ..... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No .....	
ES	Salida de ..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no .....	
FI	..... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ..... mukaisia rajoituksia tai maksuja	
FR	Sortie de ..... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° .....	
GA	Scoir faoi réir srianta nó muirir faoin Uimhir Rialachán/Treoir/Cinneadh .....	
HR	Izlaz iz ..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br .....	
HU	A kilépés ..... területéről a ..... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
IS	Útflutningur frá ..... háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ....	
IT	Uscita dal ..... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ....	
LT	Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktiva/Sprendimu Nr. ....	
LV	Izvešana no ..... piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. ....	
MK	Излез од ..... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № .....	
MT	Hruġ mill-..... suġġett għal restrizzjonijiet jew hlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deciżjoni Nru .....	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
NL	Bij uitgang uit de ..... zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. .... van toepassing.	
NO	Utførsel fra ..... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ....	
PL	Wyprowadzenie z ..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr .....	
PT	Saída da ..... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º .....	
RO	Ieşire din ..... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr .....	
RS	Излаз из ..... подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Опшлуке бр .....	
SK	Výstup z ..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ....	
SL	Iznos iz ..... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ....	
SV	Utførsel från ..... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr .....	
TR	Eşyanın ..... 'dan çıkışı. .... No.lu Tüzük/Direktif/Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklerle tabidir	
BG	Одобен изпращач	Valtuutettu lähettäjä – 99206
CS	Schválený odesílatel	
DA	Godkendt afsender	
DE	Zugelassener Versender	
EE	Volitatud kaubasaatja	
EL	Εγκριμένος αποστολέας	
EN	Authorised consignor	
ES	Expedidor autorizado	
FI	Valtuutettu lähettäjä	
FR	Expéditeur agréé	
GA	Coinsíneoir údaraithe	
HR	Ovlašteni pošiljatelj	
HU	Engedélyezett feladó	
IS	Viðurkenndur sendandi	
IT	Speditore autorizzato	



Erikieliset maininnat		Kuvaus
LT	Igaliotasis siuntėjas	Vapautettu allekirjoituksesta – 99207
LV	Atzītais nosūtītājs	
MK	Овластен испраќач	
MT	Awtorizzat li jibgħat	
NL	Toegelaten afzender	
NO	Autorisert avsender	
PL	Upoważniony nadawca	
PT	Expedidor autorizado	
RO	Expeditor agreeat	
RS	Овлашћени пошиљалац	
SK	Schválený odosielateľ	
SL	Pooblaščeni pošiljatelj	
SV	Godkänd avsändare	
TR	İzinli Gönderici	
BG	Освободен от подпис	
CS	Podpis se nevyžaduje	
DA	Fritaget for underskrift	
DE	Freistellung von der Unterschriftsleistung	
EE	Allkirjanõudest loobutud	
EL	Δεν απαιτείται υπογραφή	
EN	Signature waived	
ES	Dispensa de firma	
FI	Vapautettu allekirjoituksesta	
FR	Dispense de signature	
GA	Tharscaoileadh an síniú	
HR	Oslobođeno potpisa	
HU	Aláírás alól mentesítve	
IS	Undanþegið undirskrift	
IT	Dispensa dalla firma	
LT	Leista nepasirašyti	
LV	Derīgs bez paraksta	
MK	Измемање од потпис	
MT	Firma mhux meħtieġa	
NL	Van ondertekening vrijgesteld	
NO	Fritatt for underskrift	
PL	Zwolniony ze składania podpisu	
PT	Dispensada a assinatura	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
RO	Dispensă de semnătură	
RS	Ослобођено од потписа	
SK	Upustenie od podpisu	
SL	Opustitev podpisa	
SV	Befrielse från underskrift	
TR	İmzadan Vazgeçme	
BG	ЗАБРАНЕНО ОБИЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY – 99208
CS	ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY	
DA	FORBUD MOD SAMLET SIKKERHEDSSTILLELSE	
DE	Gesamtsicherheit UNTERSAGT	
EE	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
EL	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
EN	COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
ES	GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
FI	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
FR	GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
GA	RATHAÍOCHT CHUIMSITHEACH COISCTHE	
HR	ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
HU	ÖSSZKEZESSÉG TILOS	
IS	ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	
IT	GARANZIA GLOBALE VIETATA	
LT	NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
LV	VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
MK	ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА	
MT	MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRESIVA	
NL	DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
NO	FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
PL	ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
PT	GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
RO	GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
RS	ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ	
SK	ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
SL	PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	
SV	SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	
TR	KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
BG	ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU – 99209
CS	NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
DA	UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
DE	UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
EE	PIIRAMATU KASUTAMINE	
EL	ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
EN	UNRESTRICTED USE	
ES	UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
FI	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
FR	UTILISATION NON LIMITÉE	
GA	ÚSÁID NEAMHSHRIANTA	
HR	NEOGRANIČENA UPORABA	
HU	KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
IS	ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	
IT	UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
LT	NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
LV	NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
MK	УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ	
MT	UŻU MHUX RISTRETT	
NL	GEBRUIK ONBEPERKT	
NO	UBEGRENSET BRUK	
PL	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
PT	UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
RO	UTILIZARE NELIMITATĂ	
RS	НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА	
SK	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
SL	NEOMEJENA UPORABA	
SV	OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
TR	KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
BG	Издаден впоследствие	Annettu jälkikäteen – 99210
CS	Vystaveno dodatečně	
DA	Udstedt efterfølgende	
DE	Nachträglich ausgestellt	
EE	Välja antud tagasiulatuvalt	
EL	Εκδοθέν εκ των υστέρων	
EN	Issued retrospectively	
ES	Expedido a posteriori	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
FI	Annettu jälkikäteen	
FR	Délivré a posteriori	
GA	Eisithe go haisghníomhach	
HR	Izdano naknadno	
HU	Kiadva visszamenőleges hatállyal	
IS	Útgefið eftir á	
IT	Rilasciato a posteriori	
LT	Retrospektyvūs isdavimas	
LV	Izsniegts retrospektīvi	
MK	Дополнително издадено	
MT	Maħruġ b'mod retrospectiv	
NL	Achteraf afgegeven	
NO	Utstedt i etterhånd	
PL	Wystawione retrospektywnie	
PT	Emitido a posteriori	
RO	Eliberat ulterior	
RS	Накнадно издато	
SK	Vyhotovené dodatočne	
SL	Izdano naknadno	
SV	Utfärdat i efterhand	
TR	Sonradan Düzenlenmiştir	
BG	Разни	Useita – 99211
CS	Různí	
DA	Diverse	
DE	Verschiedene	
EE	Erinevad	
EL	Διάφορα	
EN	Various	
ES	Varios	
FI	Useita	
FR	Divers	
GA	Éagsúil	
HR	Razni	
HU	Többféle	
IS	Ýmis	
IT	Vari	
LT	Įvairūs	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
LV	Dažādi	
MK	Различни	
MT	Diversi	
NL	Diversen	
NO	Diverse	
PL	Różne	
PT	Diversos	
RO	Diverse	
RS	Разно	
SK	Rôzne	
SL	Razno	
SV	Flera	
TR	Çeşitli	
BG	Насипно	Irtotavaraa – 99212
CS	Volně loženo	
DA	Bulk	
DE	Lose	
EE	Pakendamata	
EL	Χύμα	
EN	Bulk	
ES	A granel	
FI	Irtotavaraa	
FR	Vrac	
GA	Bulc	
HR	Rasuto	
HU	Ömlesztett	
IS	Vara í lausu	
IT	Alla rinfusa	
LT	Nesupakuota	
LV	Berams	
MK	Рефус	
MT	Bil-kwantitá	
NL	Los gestort	
NO	Bulk	
PL	Luzem	
PT	A granel	
RO	Vrac	

Erikieliset maininnat		Kuvaus
RS	Рачуто	
SK	Voľne ložené	
SL	Razsuto	
SV	Bulk	
TR	Dökmе	
BG	Изпращач	Lähetäjä – 99213
CS	Odesílatel	
DA	Afsender	
DE	Versender	
EE	Saatja	
EL	Αποστολέας	
EN	Consignor	
ES	Expedidor	
FI	Lähetäjä	
FR	Expéditeur	
GA	Coinsíneoir	
HR	Pošiljatelj	
HU	Feladó	
IS	Sendandi	
IT	Speditore	
LT	Siuntėjas	
LV	Nosūtītājs	
MK	Испраќач	
MT	Min jikkonsenja	
NL	Afzender	
NO	Avsender	
PL	Nadawca	
PT	Expedidor	
RO	Expeditor	
RS	Пошиљалац	
SK	Odosielateľ	
SL	Pošiljatelj	
SV	Avsändare	
TR	Gönderici”	

8) Poistetaan liite B6a.

## LIITE C

Korvataan yleissopimuksen liite IV seuraavasti:

## "LIITE IV

**KESKINÄINEN AVUNANTO SAATAVIEN PERIMISEKSI**

Kohde

*1 artikla*

Tässä liitteessä vahvistetaan säännöt 3 artiklassa tarkoitettujen toisessa maassa aiheutuneiden saatavien kussakin maassa tapahtuvan perinnän varmistamiseksi. Soveltamista koskevat määräykset ovat tämän liitteen lisäyksessä I.

Määritelmät

*2 artikla*

Tässä liitteessä tarkoitetaan:

- 'pyynnön esittäväällä viranomaisella' sen maan toimivaltaista viranomaista, joka esittää avunpyynnön 3 artiklassa tarkoitetun saatavan perimiseksi;
- 'pyynnön vastaanottavalla viranomaisella' sen maan toimivaltaista viranomaista, jolle avunpyyntö esitetään.

Soveltamisala

*3 artikla*

Tätä liitettä sovelletaan:

- a) kaikkiin saataviin, jotka koskevat lisäyksessä I olevan 3 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettua velkaa ja jotka voidaan periä tämän liitteen voimaantulon jälkeen alkaneen yhteisen passituksen yhteydessä;
- b) edellä mainittujen saatavien perimiseen liittyviin kuluihin ja korkoihin.

Tietopyyntö

*4 artikla*

1. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on pyynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä toimitettava kaikki tiedot, jotka voivat olla hyödyllisiä pyynnön esittäväälle viranomaiselle saatavansa perimisessä.

Näiden tietojen hankkimiseksi pyynnön vastaanottava viranomainen käyttää kaikkia kyseisen viranomaisen sijaintimaassa syntyneiden vastaavien saatavien perinnässä sovellettavissa laeissa, asetuksissa tai hallinnollisissa määräyksissä olevia valtuuksia.

2. Tietopyyntöjen on sisällettävä ainakin seuraavat:

- a) nimi, osoite ja muut sen henkilön tunnistamisen kannalta merkitykselliset tiedot, jota toimitettavat tiedot koskevat;
- b) saatavaan (saataviin) liittyvät tiedot, kuten saatavan luonne ja määrä;
- c) tarvittaessa muita tietoja.

3. Pynnön vastaanottavan viranomaisen ei tarvitse toimittaa sellaisia tietoja,

- a) joita se ei voisi saada viranomaisen sijaintimaassaan syntyneiden vastaavien saatavien perimiseksi;
- b) jotka paljastaisivat kaupallisen, teollisen tai ammattisalaisuuden; tai
- c) joiden luovuttaminen saattaisi vaarantaa pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan turvallisuuden tai vaarantaa sen yleisen järjestyksen.

4. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle syyt, joiden vuoksi tietopyyntöä ei voida täyttää.
5. Tämän artiklan mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää yksinomaan tässä yleissopimuksessa määrättyihin tarkoituksiin, ja niillä on oltava tiedot vastaanottavassa maassa sama suoja, joka samanlaisilla tiedoilla on kyseisen maan kansallisen lainsäädännön mukaan. Näin saatuja tietoja saa käyttää muihin tarkoituksiin vain, jos tiedot toimittanut toimivaltainen viranomainen antaa siihen kirjallisesti suostumuksensa, ja kyseisen viranomaisen määräämin rajoituksin.
6. Tietopyyntö on esitettävä tämän liitteen lisäyksessä II olevalla lomakkeella.

#### Tiedoksiantopyyntö

##### 5 artikla

1. Pynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä pyynnön vastaanottanut viranomainen antaa tiedoksi ja, noudattaen voimassa olevia vastaavien asiakirjojen tai päätösten tiedoksianto viranomaisen sijaintimaassa koskevia voimassaolevia oikeudellisia sääntöjä, ilmoittaa kaikki täytäntöönpanon mahdollistavat pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa annetut asiakirjat ja päätökset, mukaan lukien oikeudelliset päätökset, jotka koskevat saatavaa ja/tai sen perintää.
2. Tiedoksiantopyyntöjen on sisällettävä ainakin seuraavat:
  - a) nimi, osoite ja muut vastaanottajan tunnistamisen kannalta merkitykselliset tiedot;
  - b) tietoja tiedoksi annettavan säädöksen, päätöksen tai asiakirjan luonteesta ja aiheesta;
  - c) saatavaan (saataviin) liittyvät tiedot, kuten saatavan luonne ja määrä;
  - d) tarvittaessa muita tietoja.
- 2a. Pynnön esittävä viranomainen saa tehdä tämän artiklan mukaisen tiedoksiantopyynnön ainoastaan, jos se ei pysty suorittamaan tiedoksianto pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa asianomaisen asiakirjan tiedoksianto koskevien sääntöjen mukaisesti tai jos tällainen tiedoksianto aiheuttaisi kohtuuttomia vaikeuksia.
3. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava viipymättä pyynnön esittäville viranomaiselle sen tiedoksiantopyynnön perusteella toteutetuista toimista ja erityisesti päivämäärä, jona asiakirja tai päätös on toimitettu vastaanottajalle.
4. Tiedoksiantopyyntö on esitettävä tämän liitteen lisäyksessä III olevalla lomakkeella.

#### Takaisinperintäpyyntö

##### 6 artikla

1. Pynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä pyynnön vastaanottava viranomainen perii täytäntöönpanon mahdollistavassa asiakirjassa tarkoitetut saatavat pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa syntyneiden vastaavien saatavien perimistä koskevia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä noudattaen.
2. Saatavaa, josta on tehty takaisinperintäpyyntö, käsitellään pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan saatavana, lukuun ottamatta tilanteita, joissa sovelletaan 12 artiklaa.

##### 7 artikla

1. Pynnön esittävän viranomaisen saatavan takaisinperintäpyyntöön on liitettävä virallinen tai oikeaksi todistettu jäljennös täytäntöönpanon mahdollistavasta, pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa annetusta asiakirjasta, ja tarvittaessa muut takaisinperinnän kannalta tarpeelliset alkuperäiset asiakirjat tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset.



2. Pyynnön esittävä viranomainen voi laatia takaisinperintäpyynnön ainoastaan, jos:
  - a) saatavaa ja/tai täytäntöönpanon mahdollistavaa asiakirjaa ei ole riitautettu avuantoa sen sijaintimaassa;
  - b) se on soveltanut sijaintimaassaan 1 kohdassa tarkoitetun asiakirjan perusteella käytettävissään olevia asianmukaisia perintämenettelyjä, mutta toteutetut toimenpiteet eivät ole johtaneet saatavan maksamiseen täysimääräisenä;
  - c) saatavaa on yli 1 500 euroa. Euroina ilmaistun määrän vasta-arvo kansallisina valuuttoina lasketaan liitteessä II olevan 22 artiklan määräysten mukaisesti.
3. Takaisinperintäpyyntöjen on sisällettävä ainakin seuraavat:
  - a) nimi, osoite ja muut asianomaisen henkilön tunnistamisen kannalta merkitykselliset tiedot;
  - b) saatavan (saatavien) tarkka luonne;
  - c) saatavan (saatavien) määrä;
  - d) tarvittaessa muita tietoja;
  - e) pyynnön esittäjän viranomaisen lausunto, josta käy ilmi päivämäärä, josta alkaen täytäntöönpano on mahdollista pyynnön esittäjän viranomaisen sijaintimaassa voimassa olevien lakien nojalla, ja jossa vahvistetaan, että 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.
4. Pynnön esittäjän viranomaisen on toimitettava pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kaikki takaisinperintäpyyntöön johtaneeseen asiaan liittyvät tarpeelliset tiedot heti ne saatuaan.

#### 8 artikla

Saatavan täytäntöönpanon mahdollistava asiakirja on tarvittaessa ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaassa voimassaolevien säännösten ja määräysten mukaisesti hyväksyttävä, tunnustettava, täydennettävä tai korvattava asiakirjalla, joka mahdollistaa saatavan täytäntöönpanon kyseisen maan alueella.

Hyväksymisen, tunnustamisen, täydentämisen tai korvaamisen on tapahduttava mahdollisimman pian sen jälkeen, kun takaisinperintäpyyntö on otettu vastaan. Näistä ei voi kieltäytyä, jos pyynnön esittäjän viranomaisen sijaintimaassa täytäntöönpanon mahdollistava asiakirja on laadittu asianmukaisesti.

Jäljempänä 12 artiklaa sovelletaan, jos jonkin tällaisen muodollisuuden toteuttaminen antaa aihetta saatavaa ja/tai pyynnön esittäjän viranomaisen antamaa täytäntöönpanon mahdollistavaa asiakirjaa koskevan tutkintaan tai riitauttamiseen.

#### 9 artikla

1. Saatavat peritään pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan valuuttana.
2. Pynnön vastaanottava viranomainen voi myöntää velalliselle maksuaikaa tai sallia maksun erissä, jos sen sijaintimaassa voimassa olevat lait, asetukset tai hallinnolliset määräykset sen sallivat. Pynnön vastaanottavan viranomaisen lisäajan perusteella perimä korko tilitetään pyynnön esittäville viranomaiselle.

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaassa voimassa olevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti maksun viivästymisestä perityt muut korot tilitetään myös pyynnön esittäneelle viranomaiselle.

#### 10 artikla

Takaisinperittävät saatavat eivät saa etuuskohtelua pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaassa.

#### 11 artikla

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava viipymättä pyynnön esittäville viranomaiselle toimista, joita se on toteuttanut takaisinperintäpyynnön johdosta.

Riita-asiat

### 12 artikla

1. Jos asianosainen osapuoli riitauttaa takaisinperintämenettelyn aikana saatavan ja/tai pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa annetun täytäntöönpanon mahdollistavan asiakirjan, hänen on saatettava asia pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan toimivaltaisen elimen käsiteltäväksi kyseisessä maassa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Pynnön esittävän viranomaisen on ilmoitettava kyseisestä toimesta pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle. Myös asianomainen osapuoli voi ilmoittaa kyseisestä toimesta pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle.

2. Saatuaan kohdassa 1 tarkoitetun tiedon joko pyynnön esittävältä viranomaiselta tai asianomaiselta osapuolelta pyynnön vastaanottava viranomainen keskeyttää täytäntöönpanomenettelyn, kunnes toimivaltainen elin on antanut päätöksen.

2a Viranomainen, jolle pyyntö osoitetaan, voi toteuttaa varotoimenpiteitä perinnän varmistamiseksi, jos se pitää niitä tarpeellisina, siltä osin kuin sen sijaintimaassa voimassa olevat lait ja asetukset mahdollistavat sen vastaavien saatavien osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan soveltamista.

3. Jos riitauttaminen koskee pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaassa toteuttamia täytäntöönpanotoimenpiteitä, toimenpiteet on saatettava kyseisen maan toimivaltaisen elimen käsiteltäväksi sen maan lakien ja asetusten mukaisesti.

4. Kun toimivaltainen laitos, jonka ratkaistavaksi asia on 1 kohdan mukaisesti annettu, on oikeudellinen tai hallinnollinen tuomioistuin, tämän tuomioistuimen päätös, jos se on pyynnön esittäväälle viranomaiselle myönteinen ja mahdollistaa saatavan perinnän pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa, on 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettu ”täytäntöönpanon mahdollistava asiakirja”, ja saatavan perintä on toteutettava tämän päätöksen perusteella.

Turvaamistoimenpidepyyntö

### 13 artikla

1. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on pyynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä ja kansallisen lainsäädäntönsä sen salliessa toteutettava hallinnollisten käytäntöjensä mukaisia turvaamistoimenpiteitä saatavan perinnän varmistamiseksi, jos saatava tai asiakirja, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa, on riitautettu pyynnön esittämishetkellä tai, mikäli saatavan osalta ei vielä ole asiakirjaa, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa, siinä määrin kuin turvaamistoimenpiteet ovat samanlaisessa tilanteessa mahdollisia mainitun sijaintimaan lainsäädännön ja hallinnollisten käytäntöjen nojalla.

1a Turvaamistoimenpidepyyntöön voidaan liittää muita saatavia koskevia asiakirjoja, jotka on laadittu pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa.

2. Edellä 1 kohdan täytäntöönpanemiseksi sovelletaan soveltuvin osin 6 artiklaa, 7 artiklan 3 ja 4 kohtaa sekä 8, 11, 12 ja 14 artiklaa.

3. Turvaamistoimenpidepyyntö on esitettävä tämän liitteen lisäyksessä IV olevalla lomakkeella.

Poikkeukset

### 14 artikla

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen ei tarvitse:

a) antaa 6–13 artiklassa tarkoitettua apua, jos saatavan perintä aiheuttaisi velallisen tilanteen vuoksi vakavia taloudellisia tai sosiaalisia vaikeuksia mainitun viranomaisen sijaintimaassa, jos kyseisessä maassa voimassa olevissa laeissa, asetuksissa ja hallinnollisissa käytännöissä sallitaan tällainen poikkeus kansallisten saatavien osalta;

- b) ottaa saatavaa perittäväksi, jos se mainitun viranomaisen mielestä voi vahingoittaa yleistä järjestystä tai loukata muuta viranomaisen sijaintimaan olennaista etua;
- c) ryhtyä saatavan perimiseen, jos pyynnön esittävä viranomaisen ei ole käyttänyt kaikkia keinoja kyseisen saatavan perimiseksi sijaintimaansa alueella;
- d) antaa apua, jos niiden saatavien kokonaismäärä, joiden osalta apua pyydetään, on alle 1 500 euroa.

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle avunantopyynnön epäämisen syyt.

#### 15 artikla

1. Vanhentumisaikaa koskeviin kysymyksiin sovelletaan ainoastaan pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa voimassaolevaa lainsäädäntöä.
2. Pynnön vastaanottavan viranomaisen pyynnön mukaisesti saatavan perimiseksi toteuttamia toimenpiteitä, joilla pyynnön esittävän viranomaisen suorittamina olisi ollut vanhentumisaikaa lykkäävä tai sen keskeyttävä vaikutus pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa voimassaolevan lainsäädännön mukaisesti, on pidettävä niiden vaikutuksen osalta toteutettuina viimeksi mainitussa maassa.
3. Pynnön esittävän viranomaisen ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava toisilleen kaikista toimista, joiden johdosta saatavan, jonka osalta perintä- tai turvaamistoimenpiteitä pyydettiin, vanhentumisaika lykkäytyy, keskeytyy tai pitenee tai joilla voi olla tällainen vaikutus.

#### Luottamuksellisuus

#### 16 artikla

Pyynnön vastaanottava viranomaisen saa toimittaa sille tämän liitteen nojalla lähetetyt asiakirjat ja tiedot ainoastaan:

- a) avunantopyynnössä tarkoitettulle henkilölle;
- b) saatavien perinnästä vastaaville henkilöille ja viranomaisille sekä ainoastaan perintää varten;
- c) oikeusviranomaisille, jotka käsittelevät saatavien perintää koskevia asioita.

#### Kielet

#### 17 artikla

1. Avunantopyyntöihin ja asiaankuuluviin asiakirjoihin liitetään pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä, tai jollakin kyseisen viranomaisen hyväksymällä kielellä.
2. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on toimitettava tiedot ja muut tiedot pyynnön esittäville viranomaiselle pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä taikka jollakin muulla pyynnön esittävän viranomaisen ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen kesken sovitulla kielellä.

#### Kustannukset

#### 18 artikla

1. Asianomaiset maat luopuvat vaatimasta toisiltaan korvausta tässä liitteessä tarkoitettusta keskinäisestä avunannosta aiheutuvista kustannuksista.

Jos kuitenkin perintä aiheuttaa erityisen ongelman, siihen liittyy erittäin suuret kustannukset tai se koskee järjestäytyntä rikollisuutta, pyynnön esittävä viranomaisen ja pyynnön vastaanottava viranomaisen voivat sopia kyseessä olevissa tapauksissa sovellettavista erityisistä korvausjärjestelyistä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaa on kuitenkin velvollinen korvaamaan pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaaalle kustannukset, jotka ovat aiheutuneet toimenpiteistä, joita ei ole pidetty perusteltuina joko saatavan sisällön tai pyynnön esittävän viranomaisen antaman asiakirjan lainvoimaisuuden osalta.

Valtuutetut viranomaiset

*19 artikla*

Maat toimittavat komissiolle luettelon toimivaltaisista viranomaisistaan, joilla on valtuudet esittää tai vastaanottaa avunantopyyntöjä, ja ilmoittavat sille kaikista myöhemmistä muutoksista luetteloon.

Komissio asettaa saamansa tiedot muiden maiden saataville.

*20–22 artikla*

(Tässä liitteessä ei ole 20–22 artiklaa).

Loppumääräykset

*23 artikla*

Tämän liitteen määräykset eivät estä yksittäisiä maita nyt tai tulevaisuudessa antamasta laajempaa keskinäistä apua muiden sopimusten tai järjestelyjen nojalla, mukaan lukien oikeudellisten tai muiden kuin oikeudellisten toimien tiedoksianto.

*24–26 artikla*

(Tässä lisäyksessä ei ole 24–26 artiklaa).

## LIITTEEN IV LISÄYKSET

## LIITE I

## TÄYTÄNTÖÖNPANOMÄÄRÄYKSET

## I OSASTO

## Soveltamisala

## 1 artikla

1. Tässä lisäyksessä vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt liitteen IV soveltamiseksi.
2. Tässä lisäyksessä vahvistetaan myös yksityiskohtaiset säännöt valuutan muuntamisesta ja perittyjen saatavien siirrosta.

## II OSASTO

## Yleiset määräykset

## 1a artikla

1. Pyynnön esittävä viranomainen voi esittää avunpyynnön yhdestä tai useammasta saatavasta, jos ne voidaan periä yhdeltä ja samalta henkilöltä.
2. Tieto-, tiedoksianto-, perintä- ja turvaamistoimenpidepyyntö voi liittyä seuraaviin henkilöihin:
  - a) velallinen tai velalliset;
  - b) muu henkilö, joka pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa voimassa olevan lainsäädännön mukaan on velvollinen suorittamaan saatavan.

Jos pyynnön esittävä viranomainen tietää kolmannella henkilöllä olevan hallussaan varoja, jotka kuuluvat jollekin edellisessä kohdassa mainituista henkilöistä, pyyntö voi koskea myös tätä kolmatta henkilöä.

3. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen kieltäytyy käsittelemästä avunantopyyntöä, sen on annettava pyynnön esittäväälle viranomaiselle tiedoksi kieltäytymisensä syyt ja eriteltävä, mihin liitteessä IV olevan 4 artiklan 3 kohdan säännöksiin kieltäytyminen perustuu. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on annettava tällainen tiedoksianto välittömästi päätöksen tehtyään ja joka tapauksessa kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottoilmoituksen päivästä.
4. Kaikissa tieto-, tiedoksianto-, perintä- ja turvaamistoimenpidepyynnöissä on ilmoitettava, onko samanlainen pyyntö osoitettu jollekin muulle viranomaiselle.

## III OSASTO

## Tietopyyntö

## 2 artikla

Liitteessä IV olevassa 4 artiklassa tarkoitettu tietopyyntö tehdään kirjallisesti lisäyksessä II olevan mallin mukaisesti. Kyseisessä pyynnössä on oltava pyynnön esittävän viranomaisen virallinen leima sekä tällaisen pyynnön esittämiseen asianmukaisesti valtuutetun, mainitun viranomaisen virkamiehen allekirjoitus.

(Tässä lisäyksessä ei ole 3 artiklaa.)

## 4 artikla

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on annettava tietopyyntöä koskeva kirjallinen vastaanottoilmoitus (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) mahdollisimman pian ja viimeistään seitsemän päivän kuluessa vastaanottamisesta.

Kun pyynnön vastaanottava viranomainen vastaanottaa pyynnön, sen on tarvittaessa pyydettävä lisätietoja pyynnön esittävaltä viranomaiselta. Pynnön esittävän viranomaisen on annettava kaikki tavanomaisesti käytettävissään olevat tarvittavat lisätiedot.

### 5 artikla

1. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on toimitettava pyydetty tiedot pyynnön esittäville viranomaiselle sitä mukaa kuin ne saadaan.
2. Jos kaikkia pyydettyjä tietoja tai osaa niistä ei saada kyseiseen tapaukseen nähden kohtuullisessa ajassa, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava tästä pyynnön esittäville viranomaiselle ja ilmoitettava syyt, miksi tietoja ei voida saada.
3. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on joka tapauksessa ilmoitettava kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottoilmoituksen päivämäärästä pyynnön esittäville viranomaiselle pyydettyjen tietojen hankkimiseksi tekemiensä tutkimusten tulokset.
4. Pyynnön esittävä viranomainen voi pyynnön vastaanottavalta viranomaiselta saamiensa tietojen perusteella pyytää tätä jatkamaan tutkimuksiaan. Tällainen pyyntö on tehtävä kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) kahden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottavan viranomaisen tekemien tutkimusten tuloksia koskevan tiedoksiantoilmoituksen vastaanottamisesta, ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen on käsiteltävä pyyntö alkuperäiseen pyyntöön sovellettavien määräysten mukaisesti.

(Tässä lisäyksessä ei ole 6 artiklaa.)

### 7 artikla

Pyynnön esittävä viranomainen voi milloin tahansa peruuttaa tietopyynnön, jonka se on lähettänyt pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle. Peruuttamispäätös toimitetaan pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla).

## IV OSASTO

### Tiedoksiantopyyntö

### 8 artikla

Liitteessä III olevassa 5 artiklassa tarkoitettu tiedoksiantopyyntö esitetään kirjallisesti kahtena kappaleena lisäyksessä III olevan mallin mukaisesti. Kyseisessä pyynnössä on oltava pyynnön esittävän viranomaisen virallinen leima sekä tällaisen pyynnön esittämiseen asianmukaisesti valtuutetun, mainitun viranomaisen virkamiehen allekirjoitus.

Edellisessä kohdassa tarkoitettuun pyyntöön on liitettävä kaksi jäljennöstä asiakirjasta tai päätöksestä, jonka tiedoksiantoa pyydetään.

### 9 artikla

Tiedoksiantopyyntö voi koskea luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolle pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa voimassa olevan lainsäädännön mukaan on ilmoitettava kyseistä henkilöä koskevasta asiakirjasta tai päätöksestä.

### 10 artikla

1. Pyynnön vastaanottava viranomainen toteuttaa välittömästi tiedoksiantopyynnön saatuaan tarvittavat toimenpiteet kyseessä olevan tiedoksiannon toimittamiseksi sijaintimaassaan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Tarvittaessa pyynnön vastaanottavan viranomaisen on pyydetävä pyynnön esittävää viranomaista antamaan lisätietoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tiedoksiantopyynnössä ilmoitetun tiedoksiannon määräpäivän noudattamista.

Pyynnön esittävän viranomaisen on annettava kaikki sen tavallisesti käytettävissä olevat lisätiedot.

2. Pyynnön vastaanottava viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäville viranomaiselle tiedoksiannon päivämäärän heti, kun tiedoksianto on tapahtunut, palauttamalla sille yhden kappaleen sen pyynnöstä kääntöpuolella oleva todistus asianmukaisesti täytettynä.

## V OSASTO

Perintäpyyntö ja/tai turvaamistoimen toteuttamista koskeva pyyntö

*11 artikla*

1. Liitteessä IV olevassa 6 ja 13 artiklassa tarkoitettu perintäpyyntö ja/tai turvaamistoimen toteuttamista koskeva pyyntö esitetään kirjallisesti lisäyksessä IV olevalla lomakkeella. Pyyntö, jossa on oltava vakuutus siitä, että liitteessä IV määritetyt keskinäisen avunantomenettelyn aloittamisen edellytykset ovat täyttyneet kyseisessä tapauksessa, on oltava pyynnön esittävän viranomaisen virallinen leima ja sen on oltava tällaisen pyynnön esittämiseen asianmukaisesti valtuutetun, tämän viranomaisen virkamiehen allekirjoittama.

2. Pynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaassa tapahtuvan täytäntöönpanon mahdollistavan asiakirjan, joka on pyynnön mukana, laatii pyynnön esittävä viranomainen tai se laaditaan pyynnön esittävän viranomaisen vastuulla pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa tapahtuvan täytäntöönpanon mahdollistavan alkuperäisen asiakirjan perusteella.

2a. Täytäntöönpanon mahdollistava asiakirja voidaan antaa useasta saatavasta, jos se koskee yhtä ja samaa henkilöä.

Sovellettaessa 12–19 artiklaa kaikkien saatavien, jotka sama täytäntöönpanon mahdollistava asiakirja kattaa, katsotaan muodostavan yhden saatavan.

(Tässä lisäyksessä ei ole 12 artiklaa.)

*13 artikla*

1. Pynnön esittävä viranomainen ilmoittaa perittävän saatavan määrän sekä sijaintimaansa että pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan valuuttana.

2. Edellä 1 kohdassa sovellettaessa käytetään viimeisintä pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan edustavimmilla markkinoilla sinä päivänä noteerattua myyntikurssia, jona pyyntö on allekirjoitettu.

*14 artikla*

1. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on annettava pyyntöä koskeva vastaanottoilmoitus kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) mahdollisimman pian ja joka tapauksessa seitsemän päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

2. Pynnön vastaanottava viranomainen voi tarvittaessa pyytää pyynnön esittävää viranomaista antamaan lisätietoja tai laatimaan asiakirjan, joka mahdollistaa täytäntöönpanon pyynnön vastaanottavassa maassa. Pynnön esittävän viranomaisen on annettava kaikki tavanomaisesti käytettävissä olevat tarvittavat lisätiedot.

*15 artikla*

1. Jos saatavaa ei voida periä kokonaan tai osittain tai turvaamistoimenpiteitä ei voida toteuttaa kyseiseen tapaukseen nähden kohtuullisessa ajassa, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava asiasta pyynnön esittäville viranomaiselle ja ilmoitettava syyt.

Pynnön esittävä viranomainen voi pyynnön vastaanottavalta viranomaiselta saamiensa tietojen perusteella pyytää tätä jatkamaan perintää ja/tai turvaamistoimenpiteiden toteuttamista varten aloittamaansa menettelyä. Tällainen pyyntö on tehtävä kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) kahden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottavan viranomaisen perintää ja/tai turvaamistoimenpiteiden toteuttamista varten aloittaman menettelyn tuloksia koskevan tiedoksiantoilmoituksen vastaanottamisesta, ja pyynnön vastaanottava viranomainen käsittelee pyynnön alkuperäiseen pyyntöön sovellettavien määräysten mukaisesti.

2. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on viimeistään jokaisen kuuden kuukauden jakson kuluttua pyynnön vastaanottoilmoituksen päivämäärästä ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle perintää tai turvaamistoimenpiteitä koskevan menettelyn tilanne tai tulokset.

3. Jos liitteessä IV olevan 12 artiklan 2 a kohdan mukaisia turvaamis- tai perintätoimenpiteitä ei voida toteuttaa pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan lakien, asetusten ja hallinnollisten käytäntöjen vuoksi, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava asiasta pyynnön esittäville viranomaiselle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa kuukauden kuluessa 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun tiedoksiantoilmoituksen vastaanottamisesta.

#### 16 artikla

Pyynnön esittävän viranomaisen on ilmoitettava pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kaikki pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaassa toteutetut saatavaa tai sen täytäntöönpanon mahdollistavan asiakirjan riitauttamista koskevat toimet kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) heti, kun se on saanut tiedon tällaisesta toimesta.

#### 17 artikla

1. Jos perintäpyyntö ja/tai turvaamistoimenpiteen toteuttamista koskevasta pyynnöstä tulee aiheeton sen vuoksi, että saatava on maksettu tai peruutettu tai muusta syystä, pyynnön esittävän viranomaisen on ilmoitettava siitä viipymättä kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle, jotta tämä voi keskeyttää aloittamansa toimenpiteet.

2. Jos perintäpyynnön ja/tai turvaamistoimenpiteiden toteuttamista koskevan pyynnön kohteena olevan saatavan määrä jostakin syystä muuttuu, pyynnön esittävän viranomaisen on ilmoitettava tästä kirjallisesti (esimerkiksi sähköpostilla tai faksilla) pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle.

Jos muutos johtaa saatavan määrän alenemiseen, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on jatkettava aloittamaansa toimea saatavan perimiseksi tai turvaamistoimenpiteiden toteuttamiseksi, mutta kyseinen toimi on rajoitettava vielä maksamatta olevaan määrään. Jos alkuperäinen määrä on jo peritty silloin, kun pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle ilmoitetaan saatavan määrän alenemisestä, mutta 18 artiklassa tarkoitettua siirtomenettelyä ei ole vielä aloitettu, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on maksettava takaisin liikaa maksettu määrä siihen oikeutetulle henkilölle.

Jos muutos johtaa saatavan määrän lisääntymiseen, pyynnön esittävän viranomaisen on osoitettava mahdollisimman pian perintäpyyntö ja/tai turvaamistoimenpiteiden toteuttamista koskeva täydentävä pyyntö pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on käsiteltävä tällainen täydentävä pyyntö mahdollisuuksien mukaan samaan aikaan kuin alkuperäinen pyyntö. Jos aloitetun menettelyn eteneminen huomioon ottaen täydentävän pyynnön ja alkuperäisen pyynnön käsittelyn yhdistäminen ei ole mahdollista, pyynnön vastaanottava viranomainen on velvollinen toteuttamaan täydentävän pyynnön mukaiset toimenpiteet ainoastaan, jos kyseessä oleva määrä ei ole pienempi kuin liitteessä IV olevassa 7 artiklassa mainittu määrä.

3. Pynnön esittävän viranomaisen on muunnettava saatavan muutettu määrä pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan valuutaksi käyttäen alkuperäisessä pyynnössä käyttämäänsä vaihtokurssia.

#### 18 artikla

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen perimät määrät, mukaan lukien mahdollinen liitteessä IV olevan 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu korko, siirretään pyynnön esittäville viranomaiselle pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan valuuttana. Tämä siirto on tehtävä kuukauden kuluessa perintäpäivästä, jona perintä suoritettiin.

Jos kuitenkin pyynnön vastaanottavan viranomaisen toteuttamat perintätoimenpiteet riitautetaan syystä, joka ei kuulu pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan vastuualaan, pyynnön vastaanottava viranomainen voi odottaa saatavan perusteella perittyjen määrien siirtämistä riidan ratkaisemiseen asti, jos seuraavat edellytykset täyttyvät yhtäaikaaisesti:

- a) pyynnön vastaanottava viranomainen pitää todennäköisenä, että riitautuksen tulos on myönteinen asianomaiselle osapuolelle; ja
- b) pyynnön esittävä viranomainen ei ole ilmoittanut korvaavansa jo siirrettyjä määriä, jos kyseisen riitautuksen tulos on myönteinen asianomaiselle osapuolelle.



*19 artikla*

Saatava katsotaan perityksi pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan valuutan määräisenä 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vaihtokurssin mukaisesti, lukuun ottamatta pyynnön vastaanottavan viranomaisen liitteessä IV olevan 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuina korkoina mahdollisesti kantamia määriä.

## VI OSASTO

Yleiset määräykset ja loppumääräykset

*20 artikla*

1. Pynnön esittävä viranomainen voi tehdä avunantopyyntönsä yhdestä tai useammasta saatavasta, jos nämä saatavat voidaan periä samalta henkilöltä.
2. Lisäyksissä II, III, IV määrättyt tiedot voidaan toimittaa tavallisella paperilla tietojenkäsittelyjärjestelmiä käyttäen edellyttäen, että tulosteet vastaavat näissä lisäyksissä esitettyjen lomakkeiden muotoa.

*21 artikla*

Pyynnön vastaanottava viranomainen toimittaa tiedot ja muut seikat pyynnön esittäväälle viranomaiselle pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä.

---

## LISÄYS II

## YHTEISESTÄ PASSITUSMENETTELYSTÄ 20 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 1987 ANNETTU YLEISSOPIMUS

## (Liitteessä IV oleva 4 artikla)

(Pyynnön esittänyt viranomainen, osoite, puhelin,  
sähköposti, pankkitilin numero, jne.)

.....  
(Pyynnön lähetyspaikka ja -aika)

.....  
(Pyynnön esittävän viranomaisen tiedostoviite)

Vastaanottaja

.....  
(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen nimi,  
postilokero, postitoimipaikka, jne.)

(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen merkintöjä  
varten)

## TIETOPYYNTÖ

Minä allekirjoittanut

.....  
(nimi ja virka-asema)

joka toimin edellä mainitun pyynnön esittävän viranomaisen asianmukaisesti valtuuttamana edustajana, pyydän seuraavia tietoja yleissopimuksen liitteessä IV olevan 4 artiklan mukaisesti.

Asianomaista henkilöä koskevat tiedot <sup>(1)</sup>	Saatavaa (saatavia) koskevat tiedot	Pyydettävät tiedot
a) Nimi ja osoite { Tiedossa (*) Oletettu (*)	— Asiaankuuluvan saatavan tai asi- aankuuluvien saatavien määrä (mukaan lukien mahdolliset korot ja kustannukset) — Saatavan/saatavien tarkka luonne — Muita tietoja	
b) Muut edellä mainittua henkilöä koskevat asiaa- nkuuluvat tiedot — päävelallinen — kanssavelallinen — varoja säilyttävä kolmas osapuoli	Muut viranomaiset, joille pyyntö on esitetty	..... (Allekirjoitus)  (Virallinen leima)
(*) Tarpeeton viivataan yli. ( <sup>1</sup> ) Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö,		

## LISÄYS III

## YHTEISESTÄ PASSITUSMENETTELYSTÄ 20 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 1987 ANNETTU YLEISSOPIMUS

## (Liitteessä IV oleva 5 artikla)

(Pyynnön esittänyt viranomainen, osoite, puhelin,  
sähköposti, pankkitilin numero, jne.)

.....  
(Pyynnön lähetyspaikka ja -aika)

.....  
(Pyynnön esittävän viranomaisen tiedostoviite)

Vastaanottaja

.....  
(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen nimi,  
postilokero, postitoimipaikka, jne.)

(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen merkintöjä  
varten)

## TIEDOKSIANTOPYYNTÖ

Minä allekirjoittanut

.....  
(nimi ja virka-asema)

joka toimin edellä mainitun pyynnön esittävän viranomaisen asianmukaisesti valtuuttamana edustajana, pyydän jäljempänä mainitun asiakirjan/päätöksen (\*) tiedoksi antamista yleissopimuksen liitteessä IV olevan 5 artiklan mukaisesti:

Asianomaista henkilöä koskevat tiedot <sup>(1)</sup>	Tiedoksi annettavan asiakirjan (tai päätöksen) luonne ja aihe	Saatavaa (saatavia) koskevat tiedot	Muita tietoja
a) Nimi ja osoite { Tiedossa (*) Oletettu (*)		— Asiaankuuluvan saatavan (asiaankuuluvien saatavien) määrä (mukaan lukien mahdolliset korot ja kustannukset)	
b) Päävelallisen nimi ja osoite, jos eri kuin tiedoksiannon vastaanottaja		— Saatavan/saatavien tarkka luonne	..... (Allekirjoitus)
c) Muita tietoja		— Muita tietoja	(Virallinen leima)
(*) Tarpeeton viivataan yli. ( <sup>1</sup> ) Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö,			

## TODISTUS

Allekirjoittanut todistaa täten, että

- kääntöpuolella olevan pyynnön liitteenä oleva asiakirja/päätös (\*) on annettu tiedoksi mainitussa pyynnössä tarkoitetulle vastaanottajalle, ja pyyntö on päivätty..... Tiedoksianto toteutettiin seuraavalla tavalla (!) (\*):

- kääntöpuolella olevaan pyynnön liitteenä olevaa asiakirjaa/päätöstä (\*) ei annettu tiedoksi mainitussa pyynnössä tarkoitetulle vastaanottajalle seuraavista syistä (\*):

.....  
(Päiväys)

.....  
(Allekirjoitus)

(Virallinen leima)"

---

(\*) Tarpeeton viivataan yli.

(!) Täsmennettävä, toimitettiin tiedoksianto vastaanottajalle henkilökohtaisesti vai muuta menettelyä käyttäen..

## LISÄYS IV

## YHTEISESTÄ PASSITUSMENETTELYSTÄ 20 PÄIVÄNÄ TOUKOKUUTA 1987 ANNETTU YLEISSOPIMUS

## (Liitteessä IV oleva 6–13 artikla)

(Pyynnön esittänyt viranomainen, osoite, puhelin,  
sähköposti, pankkitilin numero, jne.)

.....  
(Pyynnön lähetyspaikka ja -aika)

.....  
(Pyynnön esittävän viranomaisen tiedostoviite)

Vastaanottaja

.....  
(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen nimi,  
postilokero, postitoimipaikka, jne.)

(Pyynnön vastaanottavan viranomaisen merkintöjä  
varten)

## PERINTÄPYYNTÖ / TURVAAMISTOIMENPITEIDEN TOTEUTTAMISTA KOSKEVA PYYNTÖ (\*)

Minä allekirjoittanut

.....  
(nimi ja virka-asema)

joka toimin edellä mainitun pyynnön esittävän viranomaisen asianmukaisesti valtuuttamana edustajana, pyydän, että

- oheisessa täytäntöönpanoasiakirjassa tarkoitettu (tarkoitettut) jäljempänä oleva saatava (jäljempänä olevat saatavat) peritään yleissopimuksen liitteessä IV olevan 7 artiklan mukaisesti; 7 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan mukaiset edellytykset on täytetty (\*)
- oheisessa täytäntöönpanoasiakirjassa tarkoitettua (tarkoitettuja) jäljempänä olevaa saatavaa (jäljempänä olevia saatavia) koskevat turvaamistoimenpiteet toteutetaan yleissopimuksen liitteessä IV olevan 13 artiklan mukaisesti seuraavan henkilön osalta (\*)

Asianomaista henkilöä koskevat tiedot <sup>(1)</sup>	Saatavaa (saatavia) koskevat tiedot				
	Saatavan/saatavien tarkka luonne	Pyynnön esittävän viranomaisen sijaintimaan valuuttana ilmaistava määrä.	Pyynnön vastaanottavan viranomaisen sijaintimaan valuuttana ilmaistava määrä.	Käytetty vaihtokurssi	Muita tietoja
a) Nimi ja { Tiedossa (*) osoite Oletettu (*)		Pääoman määrä <sup>(2)</sup>  .....   .....			Päivä, jona täytäntöönpano tulee mahdolliseksi Vanhentumisaika Kolmannen henkilön hallussa oleva velallisen omaisuus
b) Muut asiaankuuluvat tiedot: — päävelallinen — kanssavelallinen — varoja säilyttävä kolmas osapuoli		Tämän asiakirjan allekirjoituspäivään mennessä erääntyneen koron määrä <sup>(2)</sup>  .....   .....			..... (Allekirjoitus)
		Tämän asiakirjan allekirjoituspäivään mennessä aiheutuneiden kustannusten määrä <sup>(2)</sup>  .....   .....			
Tiedot liitteenä olevista asiakirjoista					(Virallinen leima)
<p>(*) Tarpeeton viivataan yli.  <sup>(1)</sup> Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö,  <sup>(2)</sup> Jos täytäntöönpanoasiakirja on luonteeltaan yleinen, ilmoitetaan eri saatavien määrät.</p>					